

# La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 29 de Marzo de 1929

Diario Republicano

San Sebastián.-Año XLV.-Núm. 17.917

## MOMENTOS

### Un orador revolucionario

Por Angel Lázaro

La publicación de las obras completas de José Martí, en España, ha llegado al volumen de las "Tribunicias". Orador y escritor y poeta revolucionario. Tal fué José Martí, verbo y espíritu de la revolución cubana, de quien nuestro Unamuno, que tanta semejanza tiene con él, dijo que era el poeta verdadero porque vivía de realidades, esto es, supo construir, por encima de la realidad, presente, la realidad-ideal del futuro.

Es en el destierro donde el poeta revolucionario va moldeando con su palabra la independencia de su país; es en el destierro donde su verbo crea el espíritu de la revolución. Martí conspira fuera de su patria con un puñado de creyentes en la República futura, más próxima de lo que el poder secular imagina. La monarquía española nunca pensó, seguramente, en la posibilidad de la República cubana. Sin embargo, la República nació y se desarrolló flameante. No se habla de la ayuda de Norte América. En todo caso esa ayuda era tan fatal como el destino del pueblo que sufría bajo la dominación de un régimen—no de España, sino de un régimen—incapaz de satisfacer las aspiraciones de quienes querían ser ciudadanos y no siervos.

¿Era posible que un puñado de hombres lograra llevar a la revolución a todo un pueblo? Y más: ¿era posible el triunfo de la revolución ante un enemigo tan poderoso? José Martí mantuvo en todo momento encendido el fervor en el destierro, y cuando llegó el momento de la acción supo encauzarla y virilizarla con su palabra y con su ejemplo, hasta llegar a la ofrenda suprema: la de su vida. ¿No vio la República el paladín? ¿Quién sabe! Acaso, en los últimos momentos de su vida, y gracias a ese misterioso poder que, según es creencia, tiene el que se debate entre la vida y la muerte, acaso, repetimos, vió claramente realizado su sueño, y expiró convencido de que la República era un hecho.

\*\*\*  
"¡Allá no queremos ir!", clama el desterrado. "¡Cruel como es esta vida, aquella es más cruel!... Aquí nos mantiene el aborrecimiento a la tiranía... ¿a qué hemos ido allá cuando no es posible vivir con decoro, ni parece aún llegada la hora de volver a morir?... ¿Ver a un pueblo entero, a nuestro pueblo, en quien el juicio llega hoy a donde llegó ayer el valor, deshonrarse con la cobardía o el disimulo?... ¡Ir a tanta vergüenza! Otros pueden. ¡Nosotros, no podemos!"

El apóstol habla dolorido, desgarrado, íntimamente, doliéndose su patria, como dijo otro apóstol hispano "en el cogollo del corazón". Por eso puede parecer pesimista a veces. Pero en seguida reacciona: en se de fortaleza y de fe en el porvenir de su pueblo. "Por cada uno que cae en la vileza hay dos que se avergüenzan de él... ¡Quién cuenta desde aquí las almas que allá acarian, con el fervor creciente de la ofensa presuntuosa entre nosotros pueden suponerse únicos depositarios!"

La austeridad del desterrado, y del grupo nutrido que allá en los tríos de Nueva York, sigue al apóstol, no puede ser más transparente. Vive el desterrado de su pluma. Trabajando en el libro, en el periódico, en las clases, en las traducciones, abnegadamente. Sabe él que un día ha de resplandecer en la Historia su honradez inmaculada, y así, va amasando "la levadura de la República—dice en una velada memorable celebrada el 10 de octubre de 1887—, que hará falta mañana, que tal vez haga falta muy pronto a un país cuya independencia parece inmediata... ¡Y pasamos tal vez por los impulsores perniciosos los que, sujetando tener limpio el camino por donde, al fin, ha de buscar su salvación la patria!"

En este mismo discurso, el poder profético de Martí tiene revelaciones asombrosas. "¡Aquí hemos aprendido—exclama el desterrado— a amar a aquella patria sin que nos oprimen, si aprenden a respetar los derechos que sus hijos hayan sabido conquistar..."

\*\*\*  
El egregio revolucionario cubano traza el programa de una República cordial, sin odios para el dominador de ayer. ¿Cómo podrá sentir odio hacia la patria de su padre? "¿Temer al español liberal y bueno, a mi padre valenciano, a mi fiador montañés, al gaditano que me velaba el sueño en Cuba y hay muchos españoles que aman la libertad. ¡A estos españoles yo los ampararé toda mi vida!"

Permítasenos considerar a José Martí como una gloria propia. España ha de mirar

como suyo—creemos nosotros— a este hijo rebelde, cuya formación cultural y política, después de todo, se nutrió en los libros de nuestros grandes ingenios y en el contacto de los espíritus avanzados con que España contaba en aquel tiempo.

La vida y la obra de José Martí constituyen un bello ejemplo de poeta y de ciudadano. No acaban con él los desterrados gloriosos, ni han muerto para los pueblos aquellas palabras suyas que pronuncia honrando a otro poeta, su paisano Heredia: "El que vive de la infamia o la codea en paz, es un infame. Abstenerse de ella, no basta. Se ha de pelear contra ella".

Estas páginas de José Martí, recopiladas por Ghirardo, son como una clave que explica de qué modo un pueblo puede pasar de la opresión a la libertad, de un régimen tradicional que impedía su desarrollo y el ejercicio del derecho ciudadano, a la República cada vez más próspera. Miremos a Cuba con orgullo en la imagen de su hijo más preclaro: José Martí, el poeta y orador revolucionario.

(Prohibida la reproducción).

### Reuniones interesantes

### Hacia la reapertura del Gran Kursaal marítimo

La Comisión del Centro de Turismo se reunió ayer por la tarde, en el Gran Casino, con varios representantes de la Sociedad Inmobiliaria del Kursaal, para ocuparse del arriendo del mismo y de la apertura este verano del Gran Kursaal Marítimo.

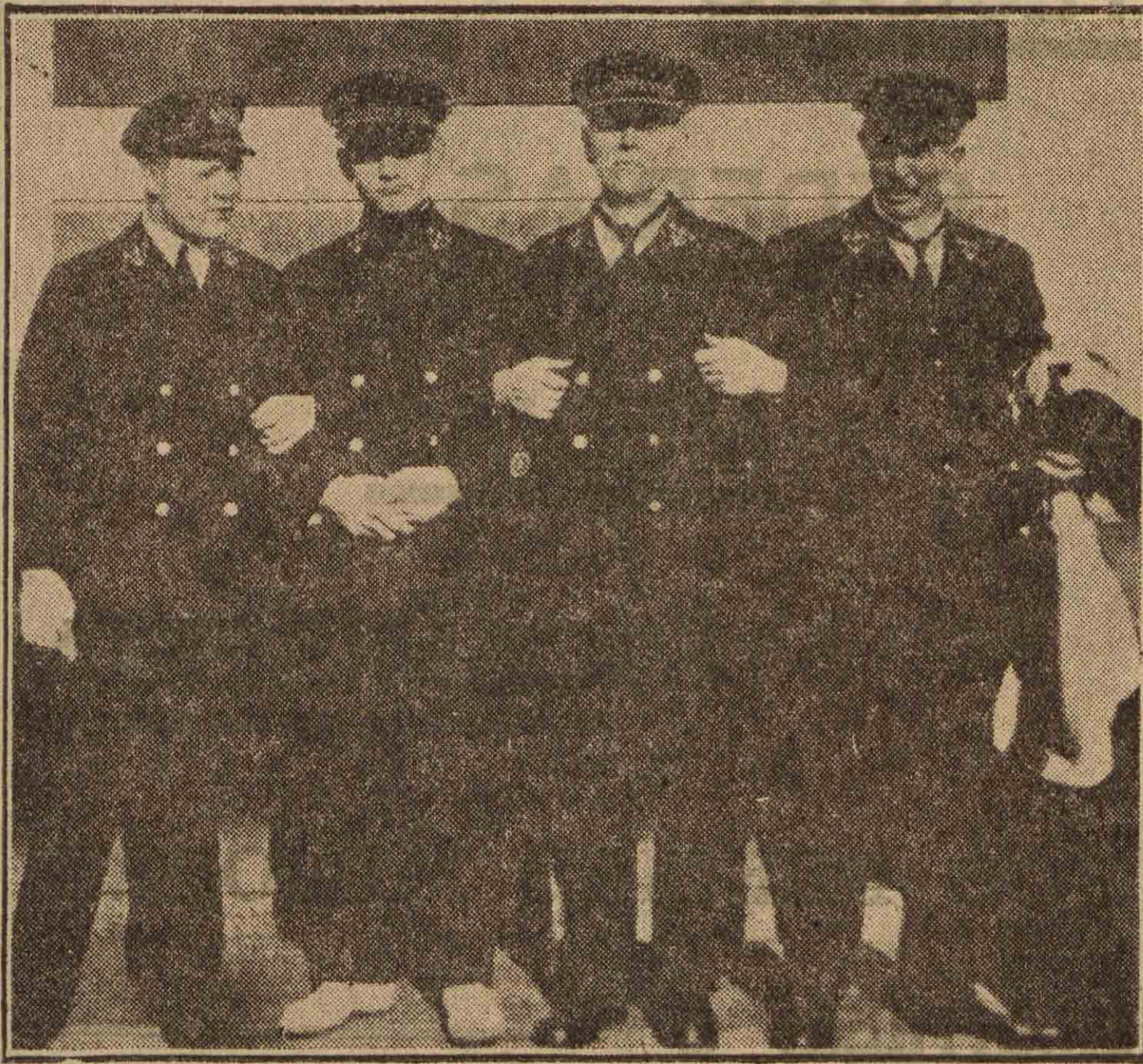
Parece ser que existen algunas diferencias que resolver; pero como la principal y más interesante se refiere al precio del arriendo, y ésta es relativamente pequeña, se cree que la solución resultará favorable para los intereses locales.

A la cifra de 125.000 pesetas que importa la renta del inmueble corresponde el Centro de Atracción y Turismo con 110.000 pesetas, siendo la diferencia de poca cuantía, como puede verse.

El problema de explotación y servicios está ultimado ya, y sólo falta ponerse de acuerdo en la renta.

Ayer se discutió este extremo y no se llegó a un acuerdo, quedando las comisiones en reunirse hoy nuevamente para quedar definitivamente arreglado el asunto de la apertura del Kursaal, que, como se ve, no puede marchar por mejor camino.

### LOS MODERNOS ARGONAUTAS



Cuatro hombres de buen temple quisieron atravesar el Atlántico a bordo de una fragata. Salieron de Londres a bordo de la "Schuttevaer" y no hace muchos días fueron recogidos, en el más lamentable estado, a 400 millas de las islas Canarias. Llevaban siete días sin comer ni beber y ya se consideraban perdidos. En la fotografía aparecen los cuatro argonautas: Straamon, Gelisses, Schuttevaer y H. J. Smith. Schuttevaer es un hombre de setenta años, que no se ha desanimado por las penalidades sufridas y está dispuesto a intentar de nuevo el largo y peligroso viaje. (Foto Ortiz).

### Un movimiento separatista en la China septentrional

El general Feng Yu Siang se pone enfrente de Chang Kai Shek

LONDRES, 28. — Comunican de Tien-Tsin que se ha iniciado un serio movimiento separatista en China Septentrional, que tiene por objeto el proclamar la independencia de las provincias del Norte y restablecer la capitalidad en Pekin.

Telegrafian de Shanghai que la tercera Asamblea de delegados del Kuomintang ha concedido plenos poderes al Gobierno de Nankin para reprimir la rebelión de los generales descontentos.

En Canton y en Hankeu se prosiguen febrilmente los preparativos bélicos.

En la ciudad de Shanghai y en los fuertes de Wusong rige el estado de guerra durante las horas de la noche.

SHANGHAI, 28. — El general Feng-Yu-Siang se ha declarado en favor del Gobierno de Canton y en contra del general Chang-Kai-Shek.

HONG-KONG, 28. — Ha sido declarado el estado de guerra en Canton.

Patrullas de soldados y policías recorren las calles de la ciudad y custodian los edificios públicos.

TOKIO, 28. — Se ha ordenado a los jefes de las guarniciones japonesas de la provincia china de Chang-Tung que comiencen la evacuación de dicho territorio y que la tengan terminada para fines de mayo próximo.

SHANGHAI, 28. — Se desmiente la noticia de haber sido fusilado por orden de Chang-Kai-Shek el general Nit-Ching-Chang, gobernador militar de Canton.

Los periodistas chinos que lanzaron la versión han sido encarcelados.

### Terminó en la Cámara francesa la discusión de los proyectos relativos a las Congregaciones

PARIS, 28. — La Cámara terminó hoy la discusión del proyecto referente a la autorización de Congregaciones misionales, discusión que ha ocupado varias sesiones y que ha obligado al Gobierno a plantear varias veces la cuestión de confianza para la aprobación de los artículos.

Las congregaciones autorizadas por el proyecto son: Maristas, Padres de Picpus, Hermanas de Nuestra Señora de los Apóstoles, Sociedad de misiones africanas de Lyon, Hermanas de las escuelas cristianas, misioneros de Levante, Franciscanos y Padres Blancos.

### La revolución en México

### El movimiento rebelde, batido en toda línea, toca a su fin

Los federales han ocupado Escalón, asediando el golpe decisivo a los sublevados

MEXICO, 28. — El ministro mejicano de la Guerra anuncia que los rebeldes se batían en retirada en toda la línea y que las fuerzas federales esperaban recuperar Jiménez esta mañana.

Los prisioneros rebeldes atribuyen sus fracasos en el Norte al comportamiento de los indios yaquis, que aun cuando son capaces de luchar en la proporción de diez contra cien, huyen en desorden ante las bombas que arrojan a sus posiciones los aviones federales. (Argos.)

NUEVA YORK, 28. — El general Calles ha informado al presidente, Portes Gil, que ha logrado franquear el desierto de Bolso y que por la noche esperaba ocupar Escalón, abandonado por los rebeldes.

Un comunicado oficial informa que un avión federal ha batido a un aparato rebelde sobre Mazatlan. (Argos.)

MEXICO, 28. — Un comunicado del general Calles dice que sus tropas han ocupado Escalón y que ello puede considerarse como uno de los más rudos golpes, tal vez el decisivo, asestados al movimiento rebelde. Añade que las fuerzas de su mando siguen persiguiendo a las revolucionarias, que se retiran hacia el Norte.

### Asegúrase que Rusia interviendrá en Afganistan contra Bacha Sakao

Se recrudece la persecución contra lo religión ortodoxa

### LA ANTIRRELIGIOSIDAD DE LOS SOVIETS

MOSCU, 28. — Las persecuciones antirreligiosas aumentan de nuevo en Rusia. Los Soviets de Moscú acaban de decretar el cierre de muchas iglesias de la ciudad y proyectan prohibir el culto en las catedrales de Novodevitchy, Ponskov y Simonowsky.

En Nijni Novgorod las autoridades bolcheviques abrieron las tumbas de los principes y obispos que estaban enterrados en la catedral y sacaron de ellas los cadáveres.

El Gobierno soviético se propone confiscar todas las campanas de las iglesias ortodoxas de la nación.

### RUSIA SE PREPARA PARA INTERVENIR EN EL AFGHANISTAN

LONDRES, 28. — Comunican de Peshawar que corre persistentemente el rumor de que los Soviets concentran tropas en la frontera del Afganistán. Las autoridades soviéticas prohíben el acceso a su territorio a los habitantes del Afganistán y los que pasan la frontera son encarcelados. Se añade que la posible intervención rusa será en contra del actual dueño de Kabul, y se dice también que éste, o sea Bacha Sakao, está dispuesto a repeler la intervención rusa.

### Recurso ante el Supremo contra una sanción del capitán general de Cataluña

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Comunican de Barcelona que los abogados señores Rodés Ventura y Carbó entablarán recurso ante el Supremo de Guerra contra la sanción que les impuso el capitán general de la región por no haberse puesto de pie en un Consejo de guerra cuando el fiscal pedía la imposición de pena en nombre del rey.

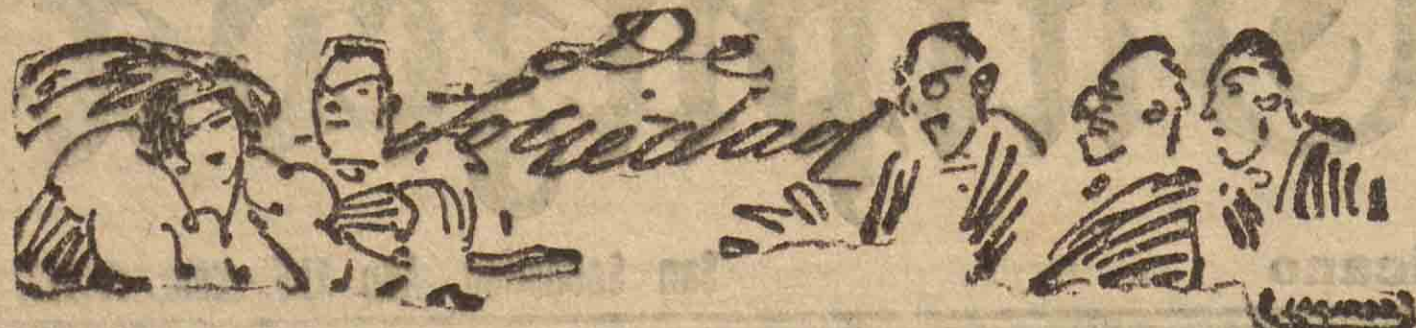
### Cien mil francos anuales para la viuda de Foch

PARIS, 28. — La Cámara aprobó ayer el proyecto que concede a la viuda del mariscal Foch una pensión anual de cien mil francos, además de la que le corresponde legalmente, siendo esa pensión extraordinaria transmisible a los nietos del ilustre soldado, que podrán disfrutarla hasta que lleguen a la mayor edad.

Como varios diputados estimaron que dicha pensión extraordinaria no era gran cosa, y recordaron que el mariscal rechazó una pensión anual de 500.000 francos que le ofreció el Gobierno británico y otra igual que le ofreció el Gobierno de los Estados Unidos, por entender que como soldado francés no debía admitir donativos más que de Francia, el Gobierno sometió a la firma presidencial un decreto concediendo a la viuda del mariscal el usufructo del hotel de la calle de Grenelle, propiedad del Estado, en el que falleció el vencedor de la Gran Guerra.

Este número ha sido visado por la censura





## Por sí algúen lo cree

Es asombroso. Parece increíble. Pero es cierto. Nosotros habíamos forjado un tipo de galán de película norteamericana y ahora la Prensa viene a desmentirlo. Hemos leído que en Hollywood escasean los hombres rubios. Mejor, los hombres rubios han desaparecido casi por completo. He aquí un porvenir para nuestros jóvenes de dorados cabellos. Conste que nos limitamos a lanzar la idea. No queremos aceptar la responsabilidad inherente a todo consejo.

Pero el hecho es que en Hollywood no hay rubios. Recientemente hubo precisión de uno para filmar una película y fué preciso revisar ocho mil fichas para encontrarlo. En Hollywood sólo hay veinticinco hombres de pelo rubio y claro. De éstos doce son artistas de categoría; los restantes son extras. En cambio los artistas masculinos con pelo negro son trescientos. ¡Y nosotros que creíamos que la superabundancia de "morenos" sólo era preocupación para los empresarios y autores teatrales de España! Greve error, pues lo mismo les ocurre a los cinematográficos de Hollywood, donde encontrar un hombre rubio resulta más difícil que encontrar una mujer sin moño, presenciar una faena de "Cagancho" o desentrañar el misterioso sentido de la letra del tango "Esta noche me emborracho".

## Santoral

Día 29.—Santos Eustasio, Siro, Segundo, Jonás, Cirilo, Pastor y Victoriano.

Ortos y ocasos.—Sol, sale a las 6'5, pasa por el meridiano a las 12'19 y se pone a las 6'35.

Luna, sale a las 23.9, pasa por el meridiano a las 3'40 y se pone a las 8'40.

Luna: cuarto menguante el 2 en Capricornio.

## Viajes

Vino de Madrid el estudioso joven, alumno de la Escuela de Agrónomos, don José María Azqueta.

De Irún se han trasladado a Bilbao los señores de Viar (don Juan).

Pasó con dirección a Biarritz la señora vinda de Milla.

Marcharon a Pamplona don Saturnino Bengoa, don Miguel Cadenas, don Daniel Arraiza y don Manuel Lecumberri con su familia.

## Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones.  
Consulta de 41 a 4 y 3 1/2 a 5  
Calle de GUETARIA, 14. Teléfono 1-08-77

## SALON MIRAMAR

GRANDES ESTRENOS  
CINEMATOGRAFICOS

El Sábado de Gloria

Reaparición de

BEBE DANIELS

en su última creación

ESTE HOMBRE ME GUSTA

El domingo de Pascua

Reaparición de la popular "estrellita" mejicana

DOLORES DEL RIO

en su obra cumbre

NINGUNA OTRA MUJER

El lunes, segundo día de Pascua

Reaparición de la sugestiva estrella

CLARA BOW

en su última creación

ROSA, LA REVOLTOSA

## Bodas

En Biarritz se anuncia la boda del distinguido "sportsman" don Carlos García Ogara con la señorita Bárbara Wrigth. La boda se celebrará el próximo otoño.

El 22 de abril es la fecha señalada para el enlace de la bella señorita Carmen Alba y Delibes, hija del ex ministro don Santiago, con don Francisco Sepúlveda y Sunye.

## Letras de luto

La señora doña Francisca Oyarzábal, viuda de Aramburu, falleció a las tres de la madrugada de ayer, a los ochenta y cuatro años de edad. Hoy, viernes, a las tres y media de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Zumarraga.

Reciban sus deudas la expresión de nuestra sincera condolencia.

## El Jueves Santo en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Ayer por la mañana en la capilla de Palacio se celebraron los oficios tradicionales del Jueves Santo asistiendo toda la familia real. No concurren la reina María de Rumanía ni la princesa Ileana.

En la iglesia de las Calatravas hubo también una ceremonia religiosa, a la que asistieron todos los Caballeros de la Orden. Asistió el infante don Jaime en representación de su padre.

También hubo ceremonia en la iglesia de Santiago, asistiendo el Capítulo de la Orden y el infante don Fernando.

Por la tarde se celebró la tradicional visita a los templos, que se vieron muy concurridos. El tiempo fué espléndido y por ello la animación en las calles fué extraordinaria. Se vieron muchas hermosas mujeres con peinetas altas y mantillas a pesar de la moda de la melena.

## EN LA DIPUTACION

NADA DE NADA

Con motivo de la solemnidad del día, ayer no encontraron los periodistas en la Casa-Palacio de la Diputación, más que al ordenanza de guardia. El cual no tenía ninguna noticia que comunicar.

## De sol a sol

AL VUELO

Amaneció con sol el día de ayer, pero a medida que avanzaron sus horas se fué entoldando el cielo y poniéndose triston, en consonancia con la fiesta que celebraba la Iglesia, enlutados sus altares, cual corresponde a los días de Semana Santa.

En los oficios hubo bastante público, y por la mañana se notó alguna animación y movimiento en las calles próximas a los templos, que fueron visitados por el Ayuntamiento, las tropas de la guarnición, asilos y otras colectividades.

En los centros oficiales, no hubo oficinas, ni noticias de interés; por la tarde, la gente se lanzó a la calle y a la hora de la procesión las calles de la carrera se vieron bastante animadas. El público presencié el paso de las cofradías y de las imágenes, no ocurriendo ningún incidente y siendo el orden completo.

Se han visto algunos grupos de extranjeros, bastante gente de los pueblos cercanos y muchas caras bonitas de las lindas donostiaras, que daban la única nota alegre, en medio del recogimiento propio del día.

La gente, después de la procesión, se refugió en los cafés, a falta de cine, y los locales, a pesar de su amplitud, resultaron insuficientes.

Así terminó el día de Jueves Santo, sin que sepamos haya ocurrido nada de particular.

Hoy se repetirán los mismos actos, en el barrio "koshkero", o sea, en el otro "coté" del Boulevard, y mañana, sábado de Gloria, debut de la compañía de zarzuela Herrero-Pulido, el mes abiertos, boxeo, diversiones por todas partes. ASORDEP.

## EN MEMORIA DEL ALMIRANTE

## El 21 de abril se inaugura el monumento a Colón en la Rábida

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

El Comité que entiende en el concurso de proyectos para la construcción del Faro de Colón, ha publicado una nota en la que se anuncia que el plazo para la presentación de proyectos se amplía hasta el 10 de abril.

Comunican de Huelva que el monumento erigido a Colón en la Rábida se inaugurará el 21 de abril próximo, con asistencia de representantes de los Gobiernos de España y de los Estados Unidos y de las Marinas de ambos países.

Ante las fiestas de Pascua  
Los de "Donosti-Zarra" im-  
provisarán una romería  
después del desfile

## LA SOCIEDAD UMORE-ONA

Sigue el entusiasmo reinando en la Sociedad Umure-Ona entre sus socios, los cuales se muestran encantados del magnífico programa de fiestas que bajo los auspicios del Centro de Atracción y Turismo nos alegrarán el domingo y lunes de Pascua próximos, y si todos los que han prometido su asistencia al cortejo de su carroza salen en él, no va a ser suficiente amplio el bulvar para contener a tanto entusiasta de nuestra viril Vasconia, disfrazados de casheros y bellas casheras.

También han sido nombradas las cuatro bellísimas umoreonistas que presidirán el palco de Umure Ona en la magnífica nevada del próximo domingo de Pascua.

Se recuerda nuevamente a los grupos de casheros y casheras que pasen el día 30 lo más tardar para recibir las instrucciones definitivas para la mejor marcha del festejo.

A los numerosos vecinos del barrio que se han acercado a esta directiva pidiendo detalles referentes a la admisión de nuevos socios, se les comunica por estas columnas que la cuota de entrada está suspendida hasta el próximo mes de mayo.

## LA «DONOSTI-ZARRA»

No contenta esta popular Sociedad antigua tarra con el magno programa de festejos que ha organizado para estos días de Pascua, deseando buscar un aliciente más para el gran desfile que tendrá lugar el lunes próximo, día 1.º, en la Alameda, ha preparado una popular romería después de este desfile. Al regresar al barrio del Antiguo la carroza y comparsas acompañados de "trikitritza", dulzaineros, "txistularis", etc., se dirigirán a los solares inmediatos al grupo escolar de la Avenida de Amilibia, en donde se improvisará una magnífica romería, a la que no faltarán ningún detalle.

Es preciso para poder tomar parte en la mencionada romería, vestir de "cashero" o a la usanza del país y alistarse de comparsa en el desfile en que toma parte la Donosti-Zarra, y precisamente en esta Sociedad. Confiemos que ello influirá no poco en que sea aún mayor el número de las parejas de "casheros" que se inscriban para este tan sensacional desfile.

En la Alameda se sacarán varias placas fotográficas de los grupos de la Donosti-Zarra, de las cuales una ampliación, unida a la de las otras Sociedades, quedará como recuerdo en el Gran Casino, y además una Casa cinematográfica extranjera tomará diversas vistas de este bonito desfile.

Todo lo cual ha de lograr que la Donosti-Zarra obtenga un éxito por su laboriosa preparación y su gran entusiasmo.

## "UNION ARTESANA"

A las diez en punto de la mañana del domingo, día 31, saldrá de la Sociedad la comparsa futurista ya anunciada y que no dudamos será un éxito, pues a la belleza de las señoritas que en ella tomarán parte hay que unir el arte exquisito que demuestra la carroza, de un bello conjunto oriental, y que se debe al dibujante señor Zabalo ("Txiki") y a los constructores señores Egurbide e Ibarra.

La cabalgata recorrerá el siguiente itinerario: Salida de la Sociedad, calles San Juan, Iñigo, Puerto, Mayor, Alameda, Garibay, Avenida, Urbieta, San Martín, Guetaria, Churrucá, Plaza de Guipúzcoa, Legazpi, Alameda, San Juan, a la Sociedad. Estará compuesta de cien personas: veintidós heraldos a caballo, músicos, etc., etc. Se advierte a las señoritas incógnitas que a las ocho y media en punto se les recogerá de sus domicilios.

A las dos y media de la tarde dará un concierto clásico en el espacioso salón del domicilio social la nueva orquesta de la Sociedad, terminando con el tiempo suficiente para que los señores socios puedan acudir a la nevada, en la cual estará representada esta Sociedad por cuatro bellísimas y encantadoras señoritas. Los nombres de estas bellas "dadas" "artesanías", son: María Teresa Chetá, Adela Otegui, Eulalia Zabala y Carmen Techea.

A las diez y media en punto de la noche se celebrará un baile de cotillón, en el cual se dan admitidos los disfraces y habrá gran desfile de objetos propios de estos festejos. El lunes esta Sociedad tomará igualmente parte en el desfile de comparsas organizado por el C. A. T. llevando una nutrida representación femenina.

Y ya, para que todo sea alegría, esta Sociedad no olvida a los pobres asilados de la roaga y ha tomado el acuerdo de enviar a los hermosos corderos para que, unidos a los demás donativos que se hacen de costumbre, compartan por unos momentos aquellos que, ridos ancianos y niños del buen humor donostiarra, cuyo gran corazón nunca les olvida.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora SAGARDOY, autora de su método, enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas blancas y color, de señora, caballero y niño.

URBIETA, 58, 2.º (frente a Bellas Artes)

## Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Corresponsal de 41 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-08-77

## Casa Florencio

## TEJIDOS

## SEDERIAS

## MEDIAS

## CAMISERIA

## LOS PRECIOS MEJORES

Churruca, 5

Teléfono 1-12-13



## LA AVIACION ESPANOLA

## Después de un magnífico vuelo Jiménez e Iglesias llegaron a Río Janeiro donde se les hizo un grandioso recibimiento

Más de 20.000 personas esperaban a los aviadores. - La capital brasileña estaba engalanada. - Los saludos oficiales. - Manifestaciones de simpatía y entusiasmo. - Jiménez e Iglesias son arrebatados por la muchedumbre para pasearlos en triunfo

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

## MAS FELICITACIONES

Durante la mañana de ayer, en la Dirección de Aeronáutica se recibieron nuevos despachos de felicitación por el brillante salto del Atlántico dado por Jiménez e Iglesias. Entre esos despachos figuran los de los Aero Clubs de Italia y la Argentina y los de los aviadores De Pinedo, Le Brix, Allan Cobhan y otros.

## REANUDAN EL VUELO

BAHIA, 28.—Esta mañana, a las 8:20 (hora americana), los capitanes Jiménez e Iglesias salieron del Aeródromo de Camassari a bordo del "Jesús del Gran Poder" con dirección a Río de Janeiro, siendo despedidos por las autoridades, el cónsul de España, muchos aviadores y numeroso público, que ovacionó a los tripulantes del avión español.

La despedida que se les hizo fué en extremo cariñosa.

El tiempo, en el momento de la partida, era excelente.

El anterior despacho se recibió en Madrid próximamente a las doce de la mañana, y ello hizo que aumentara la expectación entre las numerosas personas que desde primera hora acudieron a los lugares en que se suelen dar a conocer al público las noticias que de este vuelo se reciben.

En la Dirección General de Aeronáutica y en el Aero Club la animación era extraordinaria.

En la Dirección General de Aeronáutica se recibió un despacho dando cuenta de la salida de Jiménez e Iglesias para Río de Janeiro.

Decía el despacho que la salida se hizo a las 11:30 de la mañana (hora española) y que, si no sufrían contratiempos, llegarían a la capital del Brasil a las siete de la tarde próximamente (hora española).

## VUELO NORMAL

RIO DE JANEIRO, 28.—A las 10:4 (hora americana) el "Jesús del Gran Poder" seguía su vuelo normal hacia esta capital.

A dicha hora el aparato fué visto en vuelo seguro y rápido sobre Río Contas, y su paso fué acogido por el público de dicha localidad con demostraciones de entusiasmo. A las 10:40 el "Jesús del Gran Poder" pasó, sin novedad, por Cannaveiras, y a las 2:20 volaba sobre Puerto Seguro.

El tiempo inestable dificultaba el vuelo, pero éste seguía sin novedad, merced a la pericia de los tripulantes del aparato.

Se calcula que el "Jesús del Gran Poder" llegará a Río de Janeiro entre seis y seis y media de la tarde (hora española).

En la capital se prepara un gran recibimiento a los aviadores españoles.

A medida que en Madrid se recibían las anteriores noticias dando cuenta de que el vuelo del "Jesús del Gran Poder" hacia Río de Janeiro se desarrollaba con normalidad, fué aumentando el entusiasmo y así que avanzaba el tiempo se acentuaba la ansiedad.

## NUEVOS DETALLES DE LA SALIDA

BAHIA, 28.—Los aviadores Jiménez e Iglesias salieron del campo de aviación de Camassari, a las 8:30 de la mañana hora americana (las once con arreglo al horario español).

En el aeródromo estaban las autoridades, el gobernador del Estado y un gentío inmenso.

Al despedirse, los aviadores españoles expresaron su gratitud por las atenciones y muestras de simpatía de que han sido objeto en Bahía.

Inmediatamente emprendieron el vuelo, siendo despedidos entre aclamaciones y vítores.

## DETALLES DEL VUELO

RIO DE JANEIRO, 28.—En cuanto se tuvo conocimiento de que los aviadores Jiménez e Iglesias habían salido de Bahía con rumbo a Río Janeiro, frente a los periódicos y al Aero Club se estacionó un inmenso gentío para conocer los detalles del vuelo.

Cada tres minutos se fijaban en las pizarras de los periódicos noticias dando cuenta del paso del "Jesús del Gran Poder" por los principales pueblos del trayecto.

Entre otros detalles se dieron a conocer los siguientes:

A las 9:45, el "Jesús del Gran Poder" pasó por Río Contas; a las 10:4 por Ilheus; a las 10:40 por Cannaveiras; a las 11:4 por Puerto Seguro; a las 11:55 por Civaca; a las 12:15 por Picossa; a las 14:12 por Guarape; a las 14:19 por Adieta; a las 14:23 por Prune; a las 14:50 por Espapacuaba; a las 15:26 por Santo Tomé; a las 15:35 por Macape; a las 15:51 por Victoria (lugar al que debieron llegar en vuelo director para batir el record mundial establecido por Ferrarin y Del Prafa); a las 15:55 por Cabo Frío; a las 16:16 por Socuana y a las 16:28 por Maricha.

## ESPERANDO LA LLEGADA

RIO DE JANEIRO, 28.—Al conocerse en esta capital la salida de Bahía del "Jesús del Gran Poder", comenzaron los prepara-

tivos para recibir a los aviadores españoles en el aeródromo de Alfonso.

En poco tiempo, el campo de aviación y sus alrededores se vieron invadidos por un gentío inmenso, que fué aumentando a medida que se acercaba la hora en que se calculaba que llegaría el "Jesús del Gran Poder".

Antes de la hora se hallaban en el aeródromo un representante del presidente de la República, las autoridades, el cónsul de España, el mecánico Gauco, enviado para auxiliar a Jiménez e Iglesias en caso necesario, la colonia española y numerosas personalidades.

En los alrededores del campo se hallaban parados centenares de automóviles.

La ciudad presentaba aspecto de día festivo de gran gala. Los balcones y ventanas de los edificios se hallaban engalanados con colgaduras de los colores españoles y brasileños.

El aeródromo estaba adornado con banderas españolas y brasileñas y gallardetes.

Una escuadrilla de seis aviones estaba preparada para salir al encuentro del "Jesús del Gran Poder" en cuanto éste fuera visto en el horizonte y darle escolta hasta el campo de aterrizaje.

El ministro de la Guerra ordenó que el teniente aviador don Godofredo Vidal quedara a las órdenes de Jiménez e Iglesias.

Las noticias del paso del "Jesús del Gran Poder" por Victoria y Río Blanco fueron acogidas con aclamaciones y vítores. Se decía que el aparato español llevaba una velocidad media de 155 kilómetros por hora.

## LA LLEGADA A RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 28.—A las 16:7 se dió la noticia de que los aviadores españoles a la salida de Bahía habían puesto un despacho saludando a las autoridades de Río de Janeiro, a la Aviación brasileña y a la colonia española, y expresando su ferviente deseo de abrazar a sus compatriotas y a los aviadores brasileños. Esta noticia provocó el entusiasmo de la multitud y se dieron vivas a España y a Jiménez e Iglesias.

A las 16:27 fué visto en el horizonte el "Jesús del Gran Poder", y entonces se reprodujeron las manifestaciones de entusiasmo.

Los seis aviones brasileños preparados al efecto se elevaron en busca del aparato español, mientras la multitud agitaba sus pañuelos y daba vivas.

A las 16:30 los seis aviones brasileños se unieron al "Jesús del Gran Poder", al que dejaron en el centro, dándole escolta. El momento fué emocionante y numerosos espectadores lanzaban al alto sus sombreros y chaquetas.

Las sirenas de las fábricas, de los barcos anclados en el puerto y de los periódicos empezaron a sonar. El público no cesaba en sus manifestaciones de entusiasmo y de las azoteas de algunas casas (todas, así como de las ventanas y balcones, estaban llenas de gente) se soltaron centenares de palomas.

Los momentos eran de una gran emoción.

A las 16:40 el "Jesús del Gran Poder" volaba sobre el aeródromo de Alfonso, y entonces el entusiasmo público alcanzó proporciones insospechadas. El público se esforzaba en romper el cordón formado por la fuerza pública, a fin de lanzarse al campo de aterrizaje.

A las 16:45, después de haber evolucionado sobre el campo, aterrizó el "Jesús del Gran Poder". La emoción y el entusiasmo no pueden describirse. El público aclamaba a Jiménez e Iglesias, y éstos agitaban los brazos saludando a la multitud.

Se calcula que más de veinte mil personas esperaban a los aviadores en el campo y sus alrededores.

## PASEADOS EN TRIUNFO

Al saltar a tierra, Jiménez e Iglesias saludaron al representante del presidente de la República y a las autoridades, y abrazaron al cónsul de España y al mecánico español Souza.

La multitud, al fin, logró romper el cordón de la fuerza pública y se lanzó dentro del aeródromo. Jiménez e Iglesias fueron cogidos en hombros y paseados en triunfo.

NUEVOS DETALLES DEL RECIBIMIENTO  
RIO JANEIRO. — El comercio de esta capital cerró desde primera hora de la tarde, para contribuir a la brillantez del recibimiento de los aviadores españoles.

Cuando éstos saltaron a tierra, el representante del presidente de la República les felicitó por su vuelo y después de darles la bienvenida les dijo que desde aquel momento eran huéspedes oficiales de la nación brasileña, que saludaba a los embajadores españoles del aire que eran portadores del aroma de la madre España.

Los aviadores brasileños se vieron pre-

cisados a coger en hombros a Jiménez e Iglesias para librarles del entusiasmo de la multitud. Para ello fueron llevados a un cobertizo, donde permanecieron largo rato.

El embajador de España, presidente del Comité de recepción, dió a Jiménez e Iglesias la bienvenida en nombre de la colonia española y les entregó un despacho del Gobierno español felicitándoles.

## UN BANQUETE

RIO JANEIRO, 28. — A las seis de la tarde los aviadores brasileños obsequiaron con un banquete a los capitanes Jiménez e Iglesias.

Reinó gran confraternidad y entusiasmo y se pronunciaron discursos.

## El Gran Premio de Honor Argentino para Jiménez e Iglesias

BUENOS AIRES, 28.—El Aero Club Argentino ha decidido conceder a los capitanes Iglesias y Jiménez el Gran Premio de Honor, (United Press).

## El general Sarraíl fué ayer inhumado en los Inválidos

PARIS, 28.—Hoy por la mañana se verificó el entierro del general Sarraíl, revistiendo la fúnebre ceremonia un carácter de extrema sencillez por expresa voluntad del finado, manifestada en su testamento. El domicilio del general Sarraíl estaba enlutado, no figurando en las colgaduras la cruz sino, una estrella.

A las nueve y cuarenta y cinco fué colocado el cadáver en el furgón automóvil y partió el cortejo fúnebre, en el que figuraban la viuda y otros familiares del general, sus antiguos ayudantes, el representante del presidente de la República, casi todos los ministros, generales, diputados y senadores, amigos de Sarraíl, etc. Al llegar el cortejo fúnebre al puente de Alejandro III, fué trasladado el féretro a un arnés y se colocó sobre él la bandera francesa. Las tropas presentaron armas y se formó de nuevo el cortejo, en el que figuraban un batallón de Infantería, dos pelotones de la Guardia, los ayudantes portadores de las condecoraciones que poseía el general, delegaciones de antiguos combatientes de Oriente, mutilados de guerra y otras agrupaciones de ex militares. Daban guardia de honor al cadáver el mariscal Petain y los generales del Consejo Superior de Guerra.

Al llegar a la explanada de los Inválidos hizo alto el cortejo y el ministro de la Guerra, M. Painlevé, pronunció un sentido discurso en el que, además de recordar la acertadísima actuación de Sarraíl en la gran guerra, tanto en el frente francés como en el de Oriente, dijo que la gran figura que acababa de desaparecer había sido admirada por unos y censurada por otros, pero que la Historia imparcial dirá que jamás obedeció en su actuación más que a sentimientos de patriotismo. Hizo resaltar la fe cívica y el amor del general Sarraíl a la Democracia.

Terminado el discurso el féretro fué conducido al nicho de la capilla de San Luis de los Inválidos. El general Sarraíl ha sido enterrado en los Inválidos en virtud de un decreto, aparecido hoy en el "Diario Oficial", que dispone sean enterrados allí los mariscales y los generales que mandaron cuerpo de ejército durante la gran guerra.

## Anoche emprendió Primo de Rivera su regreso a Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 29

## LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

Comunican de Barcelona que el marqués de Estella permaneció casi toda la mañana de ayer en Capitanía general, donde despachó con su secretario y recibió al gobernador militar de Gerona, al gobernador civil de Barcelona, al alcalde de esta ciudad, al Comité local de la U. P., a una representación del Tiro Nacional y a una comisión de Juventudes de la U. P.

Luego, con el capitán general, fué a visitar las obras de la Gran Vía Layetana y el edificio que ha sido adquirido para la Jefatura Superior de Vigilancia.

## CALVO SOTEL Y AUNOS

El ministro de Hacienda, señor Calvo Sotelo, acompañado del delegado de Hacienda, marchó ayer por la mañana a Tarragona y Reus. Desde aquí regresará con el presidente a Madrid.

El ministro del Trabajo, señor Aunós, permanecerá en Barcelona hasta el lunes.

## UN ALMUERZO Y VARIAS VISITAS

Al mediodía, el presidente del Consejo almorzó con el Sr. Girona y por la tarde paseó por la población y realizó varias visitas.

## A MADRID

Por la noche, en el expreso, el marqués de Estella salió para Madrid, siendo despedido por las autoridades, personalidades y elementos de la U. P. y del somatén.

## DISCUSION



(Por extraer indebidamente un riñón, se pide a un médico que abone 500.000 pesetas).

—Pues le ha costado un riñón al enfermo...

—Sí; pero esta vez también le va a costar un riñón al cirujano. (Dib. Lagarde).



## Curiosidades musicales

## El violín de hojalata

(De las memorias de Adolfo Adám)

Cuenta Fernando Langlé que una hermosa tarde de verano en París, su padre y Viotti, el célebre violinista, fueron de paseo a los Campos Elíseos, concluyendo por sentarse bajo los árboles para respirar el aire y el polvo de aquella hermosa avenida. La noche se echó encima y Viotti, que era muy soñador, se entregó a sus meditaciones, quedando mi padre en respetuoso silencio: de repente se vieron desagradablemente sorprendidos por los estridentes y chillones sonidos de un instrumento difícil de precisar; los dos se miraron a un tiempo interrogativamente, como preguntándose: ¿Qué es eso?... y comprendiéndose con la mirada, Viotti, rompió el silencio diciendo:

—Eso no puede ser un violín y, sin embargo, lo pareciera...

—Ni un clarinete—dijo mi padre—aunque tiene cierta analogía.

El medio más seguro de salir de dudas era dirigirse hacia el sitio de donde salían los sonidos discordantes que tanto les habían llamado la atención. Ya que no el oído, la vista les pudo guiar ante el resplandor oscilante de una débil bujía que brillaba delante de un pobre ciego, el cual se hallaba sentado a un centenar de pasos de ellos.

Viotti llegó el primero y volviéndose hacia Langlé, díjole sonriendo:

—Es un violín! Pero, ¿a que no adivina usted de qué es? ¡De hojalata!... ¡Oh! Esto es muy curioso y yo quisiera poseer ese instrumento. ¿Quiere hacerme el favor de preguntarle al pobre ciego si quiere venderme uno?...

—Con mucho gusto—respondió Langlé, y aproximándose al ciego le dijo:

—Buen hombre, ¿querría usted vender su violín?

—¿Para qué?... Me tendría que comprar otro y éste me sirve bien; es todo cuanto necesito.

—Pero usted podría comprarse otro mejor con el precio que le daríamos. Y ante todo, ¿querría usted explicarnos por qué su violín no es como los demás?

—¡Ah! Usted quiere saber por qué este violín es de hojalata. Seré breve. Ya verán ustedes mis buenos señores. Yo no he sido ciego siempre. Fui en mi juventud un buen muchacho que me complacía en hacer bailar a las muchachas de la aldea las danzas que tocaba con mi violín. Pero aquello pasó. Llegué a viejo, y además perdí la vista. No sé qué hubiese sido de mí sin ese bueno de Eustaquio, un sobrino mío, hijo de mi difunto hermano. Es un pobre obrero que gana apenas para vivir. Pues bien: él me recogió y me mantuvo todo el tiempo que pudo, pero llegó la falta de trabajo y sin más recursos que un día de jornal a la semana, lo cual no era suficiente para los dos. Entonces le dije: "¡Dios mío! ¡Si yo tuviese al menos un violín!... Yo que en mis mocedades me daba bastante maña para tocarlo, podría traer por la noche algunas monedas que nos ayudaran un poco."

Eustaquio no dijo nada, pero al día siguiente pude apercibirme de que estaba más triste que de ordinario y por la noche cuando él creía que yo dormía, le oí murmurar: "¡Ah! ¡Ese miserable usurero, no ha querido prestarme seis francos! Pero no importa; mi tío tendrá lo que desea o yo dejaré de llamarle Eustaquio."

Efectivamente: al cabo de ocho o nueve días, hé aquí que mi buen sobrino llega tranquilamente una noche y me dice: "¡Tenga usted tío! Aquí tiene un violín. ¡Y qué violín! Lo he hecho yo mismo. He ido observando detalladamente un modelo que había en un escaparate de un almacén de música y aquí lo tiene. No tenga miedo de que se rompa aunque se caiga." Y puso entre mis manos el violín que ustedes ven.

Eustaquio es hojalatero y su patrón le había cedido el material sobrante, con lo cual pudo hacerlo y a fuerza de economías pudo comprar cuerdas y las cerdas para el arco. ¡Diantre! Ya comprenderán ustedes mi alegría y la de ese pobre muchacho que se ha tomado tanto trabajo. Pero Dios le ha recompensado, pues Eustaquio, al marcharse al taller, me trae a este sitio y luego vuelve, al anochecer, a recogerme y hay días en que la colecta es bastante buena, a tal punto, que en épocas en que no hay trabajo, soy yo quien lleva el peso de la casa.

—¡Pues bien!—dijo Viotti—. Yo le doy veinte francos por el violín, con lo cual puede comprarse otro mejor. Pero antes, déjeme que lo toque un poco.

Viotti cogió el violín.

La singularidad de su sonido le hizo gracia y buscando en tan original instrumento efectos nuevos a medida que los encontraba su gran talento y su admirable técnica, atrajeron un público numeroso que, curioso al principio, al oír aquellos extraños sonidos, y admirado después ante tan gran artista, fué depositando su óbolo en el sombrero del mendigo. Cuando Viotti cesó de tocar pudieron apercibirse que dentro del sombrero del pobre ciego había numerosas monedas de plata, por lo cual, el pobre, aturrido con tal fortuna, exclamó:

—¡Poco a poco! Hace un momento le hubiese vendido el violín por veinte francos, pero yo no suponía que fuese tan bueno. Ahora quisiera por lo menos el doble. Viotti no había recibido nunca un elogio tan ingenio y adulador. Así es que no pro-

testó de la subida del precio y pagando los dos lises, se deslizó por entre la gente con el violín debajo del brazo. Pero no había andado aún unos veinte pasos, cuando se sintió tirar de la manga. Era un obrero, quien, con la gorra en la mano y los ojos bajos, le decía:

—Señor, yo creo que le han hecho pagar ese violín demasiado caro, y si usted es aficionado, como se ve, le diré que, como soy yo quien lo ha hecho, podré hacerle todos cuantos quiera a seis francos.

Era Eustaquio, que, habiendo visto efectuarse la venta y no dudando de su talento para la "laudería", quería continuar un comercio que se presentaba con tan buenos auspicios. Tuvo que renunciar a él, pues Viotti se contentó con aquel solo ejemplar que a tan buen precio había adquirido.

Por la traducción,

SEABIROYA.

## En Bilbao

## Una mujer arroja un frasco de vitriolo a la cara de su seductor

(POR TELEFONO)

Bilbao, 29.

Cuando Teodoro Saenz, de treinta años, mecánico del Cuerpo de bomberos, iba paseando por la calle de la Estación, la joven Fernanda Muñoz, de treinta y dos años, se acercó a él y sin mediar discusión ni palabra alguna arrojó a la cara de Teodoro una cantidad de vitriolo que llevaba en un frasco.

Fuó detenida en el acto y llevada a la Comisaría. Teodoro fué curado en la Casa de Socorro del Ensanche de varias quemaduras en el lado derecho de la cara y en el cuello, que el facultativo de guardia calificó de primero y segundo grado.

Fernanda ha declarado ante el juez con gran entereza y dijo que había arrojado el vitriolo a Teodoro porque éste fué su novio, la sedujo y después la abandonó por completo, dejándola enferma.

También declaró que había tenido un hijo, fruto de sus amores, que falleció en la Maternidad.

Fernanda ingresó en la cárcel de Larriñaga.

## Muerte de un general de Marina

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Ha fallecido el general de brigada de Infantería de Marina don José García Sánchez.

## Hombres o fieras?

## Casos de bestialidad con animales que merecen una sanción dura

La doméstica que abrasó al gato y el licenciado que despedazó un perro con dinamita

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Guipúzcoa nos remite la siguiente nota:

"A esta entidad se ha denunciado debidamente, y ella se apresura a poner en conocimiento de las autoridades para la oportuna sanción, las siguientes atrocidades que, al ser publicadas, causarán la indignación de los buenos ciudadanos."

La doméstica de la calle Andía, núm. 4, piso cuarto, con un cuchillo hirió en la parte más sensible a un gato que la molestaba con sus maullidos. Como no consiguiera matarlo, le lanzó por la escalera; ante las protestas de la portera, recogió al ensangrentado felino, a quien metió en el horno, encendió el fuego, atizando con un hierro al pobre animal moribundo, a quien, además, roció de gasolina hasta que consiguió achicharrarlo en medio de atroces sufrimientos, que horrorizaron a la vecindad. No hay duda que el "máximum" de la maldad deberá aplicarse a esta crida infame. La Junta protesta del espectáculo de incultura que dieron hace días algunas gentes corriendo en el Paseo de los Fueros detrás de un canario, destruyendo árboles, plantas y flores, y espera que hechos análogos no habrán de repetirse.

En Martutene un individuo licenciado de África ha matado un perro atándole un cartucho de dinamita, al que dió fuego, en medio del regocijo de sus amigos, haciendo añicos a la pobre bestia.

La Junta hace constar su agradecimiento a don Fernando Redondo de Zúñiga, secretario del Tribunal de Menores y de la Junta de Protección a la Infancia, por sus desvelos en defensa de los ideales de bondad y apoyo a los animales y plantas, coadyuvando eficazmente a la labor por ésta iniciada.

Debemos añadir para conocimiento del público que todo aquel que denuncie un hecho de crueldad contra los animales o de destrucción de plantas, tiene el 20 por 100 de la multa, sea particular, guardia o peón caminero, y que las multas son de cinco a cien pesetas.

La semana próxima se reunirá la Sociedad en asamblea para tomar importantes decisiones."

\*\*\*

Poco hemos de añadir a esta nota, que se comenta por sí misma.

Fuimos nosotros los primeros en protestar contra el espectáculo que se dió recientemente en el Paseo de los Fueros al perseguir a un canario.

Pero jamás pudimos sospechar casos de bestialidad humana tan feroces y tan repugnantes como los que la Junta expone.

Indudablemente hay una intensa labor educativa a ejercer por todos los que tienen conciencia de la dignidad humana, para desterrar estos casos tan vergonzosos.

Pero no es posible pasar sin manifestar indignación el conocimiento de sucesos como los denunciados, y sin que se imponga fuerte correctivo para enseñanza y escarmiento de los desdichados que puedan sentir dentro de sí instintos semejantes al de la doméstica de la calle de Andía y al del licenciado de Martutene.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024

## ¡INCREDIBLE!

## Los Grandes Almacenes "A L'ELEGANCE" - HENDAYE

no han dudado, para deshacerse del género todavía en existencia, en hacer otra nueva rebaja  
PRECIOS TAN BARATOS, QUE PARECERAN INCREIBLES

Un lote de Trench-coat, para caballeros. Valor, 200 francos. Vendidos a ... 99,00

Un lote de trajes para caballeros, paño fantasía, muy buena calidad, corte última novedad. Valor, 325 francos. Vendidos a 150,00

Un lote de trajes para jóvenes y niños, Norfolk, género inglés. Valor, 150 francos. Vendidos a 69,00

Un lote de vestidos para señoras, popelina, pura lana, adornados de crespón de China, hechura última novedad, manga larga, colores de moda. Valor, 175 francos. Vendidos a 49 y 59

Un lote de abrigos de señora, de paño fantasía, colores de moda. Valor, 175 francos. Vendidos a 39 y 49

Un lote de sombreros para señoras, paja hermosa calidad, adornados última novedad. Valor, de 90 a 125 francos. Vendidos a 25 y 39

Un lote de bolsos de mano en marroquín y box forrados suedina, cierres última novedad. Valor, de 75 a 100 francos. Vendidos a 19 y 29

Un lote de sweaters para señoras, malla Shetland pura lana, manga larga, colores de moda. Valor, 39 francos. Vendidos a 15,00

Un lote de portatubos para la escuela, en piel buena calidad. Valor, 59 francos. Vendidos a 29,00

Un lote de medias de seda, con costura y calados fantasía, colores de moda. Valor, 20 francos. Vendidos a 9,90

Un lote de guantes de cabritilla para señoras, lisos y con revés fantasía, colores de moda. Valor, 35 francos. Vendidos a 15,00

Un lote de guantes de hilo y Suecia lisos y revés fantasía, colores de moda. Valor, de 12 a 15 francos. Vendidos a 5,00

Un lote de calzado para señoras, muy buena calidad, última novedad. Valor, 99 francos. Vendidos a 39,00

Un lote de capones de seda, lana y algodón, vendidos con un 75 por ciento de rebaja.

Un lote de paraguas para señoras, tafetán y surah negro, varillaje paragon, puños de asta. Valor, 100 y 150 francos. Vendidos a 29 y 39

Un lote de sombreros de fieltro para caballeros, muy hermosa calidad, colores de moda. Valor, 75 francos. Vendidos a 20,00

Un lote de camisas y culotes, punto de seda malla fina en blanco, rosa malva. Valor, 25 francos. Vendidos a 10,00

Un lote de zapatillas cretona fantasía todos colores. Valor, 15 francos. Vendidos a 6,00

Un lote de platería: cubiertos, servicio de licores, fruteros, etcétera, vendidos con un 75 por 100 de rebaja.

Un lote de cajas de papel para escribir, de 50 sobres y 50 hojas de calidad superior, colores variados. Valor, 10 francos. Vendidos a 5,00

REBAJAS SENSACIONALES SOBRE TODOS LOS GENEROS

## COSAS

## QUE PASAN

Hace muy pocos días todavía, que habíamos del inconveniente que acarrearía la petición de que se les concediera validez oficial a los estudios que se realizasen en el año no nacido Conservatorio de Música Guipuzcoano y agredamos que aquellos inconvenientes eran mayores que las ventajas que tal concesión acarrearía, puesto que el profesorado, que tendría que tener carácter oficial, no había de ser designado por el Ayuntamiento y la Junta de la Academia, sino por el ministro de Instrucción Pública.

Por todo lo cual, nos parecía muy bien la orientación que parece tener la Comisión especial que estudia el asunto, y que según aquellas noticias que se nos facilitaron, consiste en intensificar las enseñanzas de la Escuela, ampliarla, en una palabra, con el profesorado actual o con más profesores, con más trabajo y por consiguiente, con más remuneración.

San Sebastián tiene la suerte de contar en la Academia Municipal de Música con un profesor tan capacitado, tan abnegado y tan entusiasta por la enseñanza, que sus frutos, desparrramados, no sólo por España, sino en el extranjero, honran a la Academia, a sus profesores y a la ciudad que sostiene ese centro de cultura.

Muy resonantes han sido los triunfos conseguidos por alumnos procedentes de la Academia; en los grandes teatros figuran no pocos en las orquestas; Busindry, director actual del Conservatorio de Atenas, procede de la Academia de Bellas Artes, germen de la Academia Municipal, y tantos otros como han hecho ya destacar sus nombres y han hecho que sea una verdadera ejecutoria, el proceder de la Academia de San Sebastián.

Pero... ¡si aunque el decirlo sea una vulgaridad, los hechos son mucho más elocuentes que las palabras!

Hace algún tiempo, vacó la plaza de violoncello solista en la Orquesta Filarmónica que dirige el señor Pérez Casas. A conquistarla fué a Madrid un alumno de la Academia Municipal de Música de San Sebastián, discípulo del maestro Larrocha, y aquel muchacho, Enrique Arango, se peleó con otros varios violoncellistas ya bien oídos en el arte y procedentes de centros de mayor nombradía, aunque no de mayor eficacia, y Arango ganó la plaza y en ella está.

Ahora mismo, se ha dado otro caso análogo: otro discípulo del gran maestro Larrocha, el mejor "productor" de violoncellistas, el joven Santos Gandía, ha ido a opositar la plaza de violoncello-solista en la Orquesta Sinfónica, que dirige el maestro Arbó—como se ve, se trata de las dos mejores orquestas de España—y en refrendada lucha con los mejores, ha sido proclamado el mejor y para él ha sido la plaza.

Citamos estos dos casos porque son los que más han llamado la atención en Madrid entre los músicos y críticos, que al elogiar a estos muchachos, han elogiado unos sinceramente, otros tal vez no tanto, las enseñanzas de la Academia Municipal de San Sebastián.

Esto nos hace afirmarnos en nuestra opinión de que serían mayores los inconvenientes que las ventajas y que no debemos dejarnos seducir por la oficialidad de unos estudios. Oficialidad que al fin y al cabo, y si bien se mira, no es una cosa absolutamente necesaria. Lo necesario es saber tocar bien, con diploma o sin diploma. Porque al tiempo de hacer una oposición o de demostrar que se sabe "la pepelota" por muchos cuadros conteniendo "Sobresalientes con Premio" que estén colgados en las paredes, ¡como no se toque bien!

Vaya una entusiasta felicitación al veterano amigo, al gran maestro Larrocha, y otra no menos efusiva al notable y ya consagrado Santos Gandía.

Y a la Comisión Especial que tiene en estudio la reorganización de la Academia de Música, que Dios le conceda una dilatada salud para que pueda dar cima a su obra!

\*\*\*

Nosotros, hombres brutales y de instintos sanguinarios, partidarios acérrimos de la hermosa fiesta de los toros, que por mucho que hablen sus detractores, es muchísimo más una verdad, aunque sea menos cultural que una sesión del Ateneo o la Academia de Jurisprudencia, estamos ya bastante "cansos"—como dice un revistero local—, de oírlos llamar a todas horas, brutos. Y de que sean los deportistas los que nos lo llamen.

Desde ahora, hasta que se acabe la temporada taurina, allá por las corridas del Pilar de Zaragoza, vamos a ir confeccionando una estadística que comprenda todas las desgracias "de categoría" ocurridas en las plazas de toros, contra las que ocurran en los campos de fútbol o en los "rings" del boxeo.

Y se va a ver que siendo infinitamente más las fiestas de toros que las fiestas deportivas, son muchísimas más las desgracias que ocurren en las fiestas "culturales", que venían a despojarnos de la roña ancestral, que las que ocurren en la "salvaje fiesta nacional".

Por de pronto, ya nos llevan un muerto de ventaja. En Barcelona, y a causa de los puñetazos en la cabeza que le proporcionó su rival, ha muerto el boxeador Perézio, de hemorragia cerebral. ¡Porque el mérito es pegar y machacar, como un marfillo-plón!

En las corridas de toros, no ha habido todavía ni un puntazo corrido.

\*\*\*

Se ha desatado la fiebre epistolar entre nuestros favorecedores con su confianza. Estos días estamos recibiendo tal número de cartas, que tenemos el buzón lleno. Y cada una dice una cosa interesante.

Rogamos a nuestros amables comunicantes que tengan un poquito de paciencia. Porque todo se andará.—GORROCHA.

## "La Voz de Guipúzcoa"

Se vende en BURDEOS en los siguientes puntos:

Quiosco número 20, Petit Paris, Place Gambetta.

Idem de la Comedie.

Idem Rue de la Benange, Ala Barrière.

Idem Place Puy Paulin.

Idem número 52, Place de la Victoire.

Idem Rue Lafontaine, 42.



## INFORMACION EXTRANJERA

**Ofrecen ciento sesenta y cinco mil pesetas al primero que haga el vuelo Roma - Dalland (Texas), sin escala**

**Al incendiarse un vapor danés perecen abrasados tres marineros. - El "Conde Zeppelin" ha terminado su crucero por el Mediterráneo**

## EL INCIDENTE POR EL HUNDIMIENTO DEL "IM. ALONE"

NUEVA YORK, 28.—Dicen de Belise (Honduras inglesas) que el cónsul de los Estados Unidos ha solicitado la protección de la Policía, ante la efervescencia que allí reina con motivo del hundimiento de la goleta "Im. Alone" por un guardacostas americano, por ser de Belise dos de los tripulantes desaparecidos.

El consulado está rodeado de Policía, en evitación de un posible atentado. (Argos.)

WASHINGTON, 28.—Una declaración oficial afirma que el buque "Im. Alone", hundido por un guardacostas de los Estados Unidos, se dedicaba exclusivamente al contrabando de bebidas alcohólicas, y sobre su actuación se había llamado muchas veces la atención del Gobierno británico.

La declaración sostiene también que la goleta fue hundida dentro de la zona legal y después de haber sido perseguida largo rato por los guardacostas.

En los centros oficiales de los Estados Unidos se admite la posibilidad de que el incidente sea sometido a un arbitraje, en vista de las divergencias de criterio en la interpretación del tratado anglo-americano acerca del contrabando de alcohol.

## PARA UN VUELO DIRECTO DE ITALIA A TEXAS

ROMA, 28.—El coronel Mr. Elster Wood, jefe de los cadetes de Aviación de los Estados Unidos, ha ofrecido un premio de 25.000 dólares para el primer aviador que haga el viaje en vuelo directo desde Roma a Dalland (Texas).

El mencionado coronel se entrevistó ayer con Mussolini y con las principales personalidades de la Aeronáutica italiana.

Se sabe que varios aviadores italianos están dispuestos a realizar el raid de referencia. (Argos.)

## LAS REPARACIONES ALEMANAS

KIEL, 28.—Ha sido botado el trasatlántico "Ange Scharffhousen", que es el segundo de los construidos en Kiel para ser entregados a Francia en concepto de reparaciones de guerra. (Argos.)

## LAS GALERAS ROMANAS DEL LAGO NEMI

ROMA, 28.—«La Tribuna» dice que en el lago Nemi, que se está desecando para sacar las antiguas galeras romanas que se hallan en su fondo, ha quedado ya al descubierto una de estas naves, que se encuentra tumbada sobre una de sus bandas y con la popa muy estropeada. (Argos.)

## EL CASO DE LA MUJER QUE SE HACIA PASAR POR CORONEL INGLÉS

LONDRES, 28.—La famosa «coronel Barker», llamada Valeria Smith, compareció ayer ante los magistrados de Marylebone, acusada de falsedad en su estado civil y de falsa identidad al contraer matrimonio con miss Haward, en Brighton, el 14 de noviembre de 1923.

El juicio quedó concluido para sentencia. Durante la vista la «coronel Barker» se desvaneció y hubo de ser conducida a su celda en brazos de dos agentes. (Argos.)

## EL DUQUE DE YORK ES NOMBRADO ALTO COMISARIO EN ESCOCIA

LONDRES, 28.—El rey ha nombrado al duque de York alto comisario en Escocia, en sustitución del conde Stair.

## DISTURBIOS DE CARACTER POLITICO EN EL BRASIL

LONDRES, 28.—Comunican de Río de Janeiro que en Cruz Alta se produjo una seria colisión entre partidarios y adversarios de un nuevo grupo titulado "Los libertadores".

Resultaron muchos muertos y heridos, pertenecientes la mayoría al nuevo grupo político brasileño.

## UNA ACUSACION CONTRA EL GOBERNADOR DE LOUISIANA

LONDRES, 28.—Dicen de Baton Rouge (Louisiana) que en la sesión celebrada anoche por la Cámara de representantes, se decidió acusar al gobernador de Louisiana de varios delitos, entre otros el de excitación al asesinato con fines políticos. (Argos.)

## UN GRAN DUQUE ENFERMO

LONDRES, 28.—El gran duque Miguel de Rusia se encuentra enfermo de gravedad en su residencia de Londres. (Argos.)

## HUNDIMIENTO DE UN COSTERO CHINO

SHANGHAI, 28.—El crucero italiano "Lidia", que acudió en socorro del contratorpedero "Muggia", abordó en la desembocadura del Yang-Ke a un costero chino, que llevaba a bordo 88 personas y 40 tripulantes. El vapor chino se hundió rápidamente. Faltan treinta personas. (Argos.)

## UN VAPOR INGLÉS EN PELIGRO

CHERBURGO, 28.—El vapor inglés "Transilvania" varó hoy por la mañana a lo largo de Urville-Hugues. Dos remolcadores salieron en seguida de Cherburgo en su auxilio.

El "Transilvania" lleva a bordo más de cien pasajeros que vuelven de un crucero por el Mediterráneo.

A última hora de la tarde se recibió un radiograma del "Transilvania", diciendo que había podido desencallar y que se dirigía a Cherburgo sin necesidad de utilizar los remolcadores. (Argos.)

## TRES MARINOS DANESSES PERECEN ABRASADOS

COPENHAGUE, 28.—El vapor danés "Etna" se incendió en el puerto de Horsens, pereciendo abrasados tres de sus tripulantes.

Los bomberos tuvieron que luchar varias horas para poder dominar el fuego. (Argos.)

## EL REGRESO DEL "CONDE ZEPPELIN"

FRIEDRICHSHAFEN, 28.—Después de haber volado unos diez minutos sobre el aeropuerto de Friedrichshafen, el "Conde Zeppelin" ha aterrizado normalmente a las 9:50 de hoy (hora de Europa central).

Tomó su vuelo el domingo a las 23:50 y por tanto ha permanecido en el aire durante 82 horas. (Argos.)

## NUEVO SERVICIO AEREO

MULHEIM, 28.—En el próximo mes de abril se establecerá un nuevo servicio aéreo entre Praga y Londres, pasando por Carlsbad, Carsel y Rotterdam.

Los aparatos realizarán este recorrido en diez horas. (Argos.)

## Pasa un aeroplano

Ayer por la tarde, poco después de las dos y media, cruzó sobre San Sebastián un aeroplano de gran tamaño que apareció en el horizonte, sobre el Antiguo, y llevando la dirección de Francia.

El aparato pasó a gran altura y como había niebla en las altas regiones, no se pudo distinguir si era un aeroplano militar.

## TELEFONOS DE LA VOZ

Administración y Talleres ..... 10-024  
Dirección y Redacción ..... 10-989

## Teatro del Príncipe Mañana Sábado de Gloria

## ESTRENO SENSACIONAL

## JUVENTUD DESCARRIADA

MARIA CASAJUANA y LIONEL BARRYMORE

## Nuevos, lujosos y seguros auto-cars a Fuenterrabía

El Viernes Santo saldrán para presenciar la procesión a las tres de la tarde, calle OQUENDO, número 10 (frente al Teatro Victoria Eugenia).

Regreso, una hora después de celebrado el acto religioso. Billetes e informes: DAMBORENEA Y BENGOCHEA (S. L.), Oquendo, núm. 10, EXPOSICION FIAT. Telf. 1-01-05

## SIDRERIA AYESTARAN

## EL ESTABLECIMIENTO MAS TIPICO DE LA PARTE VIEJA

Platos clásicos. — Cocina esmerada. — Sidras del país embotelladas. — Chacoli y vinos de todas marcas.

ESTERLINES, 8. — TELEFONO 1-32-26 — SAN SEBASTIAN.

## LINEA DE CABOTAJE DE VAPORES COSTEROS, S. A.

Servicio semanal de vapores entre los puertos de PASAJES, San Sebastián, BILBAO, SANTANDER, GIRON, Avilés, S. Juan de Nieva, Pravia, Lueca, Navia, Tapia, Ribadeo, Vegadeo, Foz y Vivero y viceversa.

## ADMITIENDO CARGA

Dirigirse a sus agentes. PASAJES: Puy y Letamendia. Teléfono 5.042.  
SAN SEBASTIAN: Sobrinos de R. Bersulet  
BILBAO: Acha y Arregui.  
SANTANDER: Fernando García.  
GIRON: José Fernández Ruiz.

## CAPITULO DE SUCEOS

**Varios muchachos sorprenden a una mujer en el momento de abandonar a un niño recién nacido**

**Pero ella dejó el niño y desapareció. - Un chico vacía a otro un ojo de certera pedrada. - Dos graves accidentes automovilísticos**

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

## MUERTE REPENTINA

Comunican de Salamanca que entre las estaciones de Salamanca y Morisco falleció repentinamente el súbdito portugués Benito da Silva, que viajaba en el tren correo de Madrid.

## DETALLES DE UN ACCIDENTE

De Barcelona comunican nuevos detalles del accidente de aviación ocurrido el miércoles por la tarde en la playa de Llorens del Mar, y en el que resultaron gravemente heridos el piloto Robert Vandervelde y Henry Arbanne, que se proponían hacer el vuelo Bruselas-Gongo belga. El accidente fue provocado por la falta de esencia.

Una familia que paseaba en automóvil por aquellos lugares se apresuró a auxiliar a los aviadores, que fueron trasladados a una clínica y después al Hospital, donde son atentamente asistidos.

Vandervelde presenta la fractura de la nariz, con desgarré del ala y del tabique, y fuerte conmoción cerebral. Su estado sigue siendo grave. Arbanne sufre lesiones de menos importancia que su compañero.

## MUERTO POR UN TREN

Comunican de Barcelona que en el paso a nivel de Garrafer un tren de la línea del Norte arrolló y mató a un individuo, que no pudo ser identificado.

## NIÑO ABANDONADO

Dicen de Oviedo que varios muchachos que jugaban en la calle de Altamirano vieron que una mujer abandonaba una criatura recién nacida, en el quicio de una puerta. Los muchachos se acercaron y la mujer les dijo que tuvieran cuidado del niño mientras ella iba a un recado. La mujer no volvió, y el niño fue recogido por Felisa Alvarez. Sujeto con un alfiler, fué hallado en las ropas del niño un papel que decía: "Quien recoja este niño, llévelo al Hospicio."

La Policía busca a la desnaturalizada madre y a la mujer que dejó la criatura.

## DOS ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

De Salamanca comunican que en la carretera de Ledesma un automóvil, conducido por el chofer Manuel García López y ocupado por el médico don Antonio Garrido, la esposa de este donña María Díez y una hija del matrimonio llamada Teresa, chocó contra un árbol, destrozándose. Todos los ocupantes del vehículo resultaron con lesiones de importancia. El estado del chofer es muy grave.

Un despacho de Alicante dice que cerca de aquella población un automóvil, conducido por su propietario, don José Escudero, chocó con otro automóvil de Barcelona, conducido por su dueño, don Sebastián Rosas. Este resultó gravemente herido.

## UN CHOQUE

Esta madrugada, en Madrid, un automóvil que desembocaba por la calle de las Infantas chocó en la calle de Hortaleza con un tranvía. Ambos vehículos sufrieron serios desperfectos y dos personas resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

## NIÑO GRAVEMENTE HERIDO

De Granada comunican que en Churriana riñeron los niños Jesús Campo y José Polanco. Jesús arrojó a José una piedra y le vació el ojo izquierdo. El estado del herido es grave.

## La Junta general del Club Deportivo Esperanza

El miércoles por la noche, ante numerosa concurrencia, se celebró en el domicilio social la anunciada junta general ordinaria.

Fueron aprobadas las gestiones económicas y deportivas, siendo de notar que el déficit ha sido enjugado en forma que enaltece a la Directiva saliente. Debido a ello, fué nombrado presidente honorario don Manuel Lartigue, como reconocimiento a sus desvelos y trabajos imprevistos llevados a cabo.

Este acuerdo se tomó por unanimidad, demostrando todos los asistentes estar identificados con la actuación del presidente saliente.

Para el próximo ejercicio fué nombrada la siguiente Junta directiva: Presidente, don José Arozamena; vicepresidente, don Félix Merino; secretario, don Enrique García; tesoroero, don Vicente Durá; contador, don Francisco Menchaca; vocales, don Sebastián Fernández, don Santiago Olasecaga y don Laureano Altamira.

Esta Directiva se congratula, al enviar un saludo afectuoso, en ofrecerse a todas las sociedades para todo cuanto redunde en beneficio del deporte y recreo en general.

\*\*\*

Los partidos juniors e infantiles del torneo Esperanza que corresponde jugarse el domingo son:

Infantiles.—A las 9, Beti Loyola-Donostia L. O.

A las 10 1/4, Arenas-Beti Anayak.

A las 11 1/2, Luchana (R.)-Donosti Chiki.

A las 2, M. T. K.-Cantabria.

A las 3 1/4, Rapid-Unión Deportiva, ambos de Rentería.

A las 4 1/2, Aurrera Gros-Hispania Irún.

Juniors.—A las 9, Izarra Egula-Luchana.

A las 10 3/4, Aurrera Deportivo-Trinchera de Rentería.

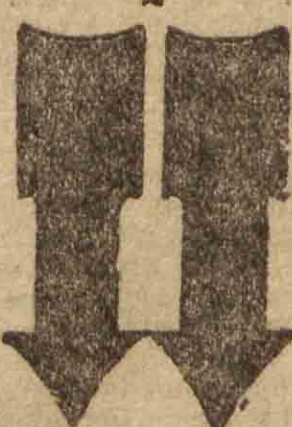
A las 2, Cultural Deportiva-Vasconia.

A las 4, Donosti-Colombia.

## Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA  
FUENTERRABIA, núm. 49.

ANUNCIAR BIEN  
ES DIFÍCIL  
POR ESO  
DEBE DIRIGIRSE  
A



PUBLICITAS

BARCELONA  
Ronda San Pedro, 11  
Sección Técnica  
FAMA

MADRID  
Gran Vía, 13  
Sección Técnica  
HELIO

La señora  
**Doña Francisca Oyarzábal**  
(VIUDA DE ARAMBURU)

Falleció a las tres de la madrugada del día de ayer  
a los 84 años de edad

después de recibir los Auxilios Espirituales  
R. I. P.

Su director espiritual, don Juan Bengoechea; hijos, doña Gumersinda (viuda de Echániz), don Leandro, doña Margarita y don Román; hijas políticas, doña María Elcero y doña Concepción Odriozola; nieta, doña María Teresa Echániz; sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amistades la triste nueva y que el cadáver será trasladado hoy, VIERNES, a las TRES Y MEDIA de la tarde, a la villa de Zumarraga, donde recibirá sepultura.

Los funerales serán avisados oportunamente.

Casa mortuoria: FUEROS, 5. San Sebastián, 29 de marzo de 1929.



## Los problemas de la paz

## ¿Debe evacuarse Renania?

La opinión de tres estadistas europeos

I

La evacuación de la cuenca del Rhin y la revisión del plan Dawes constituyen el elemento fundamental del gran problema que ha de resolver la Europa occidental. De su solución, en efecto, depende la tranquilidad de Europa y también, cabe afirmarlo sin exageración, la vuelta del mundo entero a las relaciones normales.

Si bien es cierto que el tiempo se encarga de resolver la mayor parte de las veces, los conflictos que surgen en la vida, en cambio los años que van pasando, en lugar de resolver este gran problema de la política occidental, no hacen más que empeorarlo. La evacuación de la zona renana, así como la revisión del plan Dawes, no constituyen problemas aislados: son más bien facetas distintas de un mismo problema. Para encontrar la solución precisa, sería necesario ante todo transformar la atmósfera general, el ambiente que respiramos hoy, hacer desaparecer las desconfianzas que separan actualmente a los pueblos y cicatrizar las llagas que antiguos rencores han producido entre Francia y Alemania.

Soy de los que creen que todas las dificultades serán vencidas poco a poco. No me niego a admitir que son muchas y grandes las que obstruyen el camino y formidables los obstáculos que será necesario vencer. Entre ellos, los principales tienen sus raíces de una parte en el amor propio alemán, que, naturalmente, sigue siendo siempre vivaz y se exalta a medida que aumenta el progreso económico evidente de Alemania; y, por otra parte, en la desconfianza no menos natural que lleva a Francia a dudar de la sinceridad de los sentimientos pacíficos de Alemania. Si ésta, en vez de exigir la evacuación de Renania como un derecho indiscutible, la solicitase como un favor, es muy posible que no se tardara mucho en acceder a su petición.

Soy también de los que creen probable que la evacuación de Renania se anticipará a la fecha fijada, pues sin ello este problema no se resolvería jamás. Lo considero probable, porque la ocupación de Renania no es algo esencial para los intereses de Francia; tanto menos cuanto que no puede tener un carácter definitivo, ni servir como protección permanente para el territorio francés. Es también evidente que Inglaterra y los demás aliados conceden a estos problemas una importancia muy reducida. Sería un bello gesto por parte de Francia, el preparar, de un modo positivo, la "defente", la pacificación completa, que desde el fin de la guerra se viene anunciando y que el mundo entero espera con ansiedad.

CONDE DE ROMANONES.

Ex presidente del Consejo de España

II

He sido siempre partidario sincero de la aproximación entre Francia y Alemania. Creo, por lo tanto, que se debe evitar o suprimir todo cuanto puede ser motivo de división o dificultades entre los dos países.

Existen dos problemas en el primer plano de la actualidad, en Alemania y en Francia. En aquella, es el problema de la ocupación de Renania, que Alemania desea ver terminada lo antes posible. En Francia, es la cuestión de las reparaciones y de las deudas interaliadas.

Sabido es que en virtud de los acuerdos concluidos entre Mellon y Briand, por una parte, Caillaux y Churchill, por otra, Francia tiene que pagar cantidades importantes a Inglaterra y a los Estados Unidos. En ningún caso quiere verse obligada a pagar a estos dos países más de lo que tiene derecho a esperar del plan Dawes. Alemania, por su lado, pide—puesto que ratificó los acuerdos de Locarno y ha probado así su voluntad de paz—que la ocupación de Renania por tropas extranjeras sea abreviada.

Estas reivindicaciones, tanto las de Alemania como las de Francia, tienen su natural explicación. Se ha dicho que no iban ligadas entre sí, y es exacto, pero es preciso tener en cuenta el estado de la opinión pública en uno y otro país, que exige concesiones recíprocas.

Así lo han entendido, puesto que se ha llegado a esta feliz solución de que los dos problemas hayan sido abordados y se estudian simultáneamente, por el Comité de Técnicos actualmente reunido en París, sin dejar de reconocer que las negociaciones para uno y otro problema no están absolutamente ligadas. No sólo estoy persuadido de que debe llegarse a un resultado satisfactorio, sino que también creo que si se hubiese procedido de esta manera hace mucho tiempo, ya se habría logrado el objeto apetecido.

GEORGES BONNET.

Diputado y ex ministro de Hacienda

III

No creo que Alemania pueda fundarse, para reclamar la evacuación de Renania, en el tratado de Versalles. En cambio, se encontraría en mejor terreno si invocase el artículo primero del Pacto de la Sociedad de Naciones, según el cual, ésta se compone de Estados "que se gobiernan libremente".

En efecto, los que concluyeron y firmaron el tratado de Locarno tendrían que haber sido muy ciegos para no haber visto y comprendido que el día en que esos acuerdos se hicieran efectivos, y que Alemania entrase en la Sociedad de Naciones, donde había de tomar parte en el Consejo y en la Asamblea, donde tiene que ser una de las grandes potencias con las cuales se cuenta para mantener la paz en Europa, había de ser imposible decirle: "Continuarás siendo un Estado que no se gobierna libremente a sí mismo, puesto que estás obligado a aceptar que se mantenga, hasta el año 1935, tropas extranjeras en el Rhin".

Debo añadir que si esta incompatibilidad moral entre el régimen de Locarno y el hecho de la ocupación militar no bastase para convencerlos, no sería difícil probar que la evacuación de Renania no ha de redundar solamente en el interés de Alemania, ni siquiera en el interés general de Europa, sino también aún en el de las potencias ocupantes. ¿Por qué? Pues porque el mantenimiento de esta ocupación desde el punto de vista de la seguridad, tanto como desde el de las reparaciones, es, o ha llegado a ser, realmente inútil, y por otra parte, esta ocupación es onerosa para todo el mundo.

En efecto: de todas maneras la ocupación debe cesar en 1935; es decir, en el momento mismo en que—por hipótesis—podría ser de alguna eficacia; en el momento en que Alemania hoy militarmente impotente, pudiera haber recuperado—clandestina o abiertamente—la potencia mili-

tar indispensable para intentar la aventura de una guerra de revancha.

Por otra parte, desde el punto de vista de las reparaciones, ¿cabe creer seriamente que es debido a la presencia de algunos millares de hombres armados en el Rhin que Alemania ejecuta el plan Dawes? ¿Se olvida, acaso, que la prenda constituida por la ocupación militar ha sido sustituida, en virtud del acuerdo de Londres, por otras prendas: obligaciones industriales y ferroviarias? ¿No se dan cuenta los que así opinan de que si Alemania ejecuta el plan Dawes, es porque las necesidades mismas de su reconstrucción la obligan a ello? ¿Se cree que pueda ser indispensable, para que una gran potencia cumpla sus compromisos financieros, proceder con ella como se procedió antes frente a Venezuela o a Turquía? ¿No se ven en la actualidad otras grandes potencias, que también hubieron de aceptar compromisos abrumadores, ejecutarlos punto por punto? Los Estados Unidos no han pensado jamás en enviar tropas a Francia, a Inglaterra, a Italia o a Bélgica, para obligar a estos países a pagar lo que aquéllos consideraban como sus deudas.

Emile VANDERVELDE.

Ministro de Estado, ex ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica.

(Prohibida la reproducción).

## Muerte del jefe del Partido Liberal de Barcelona

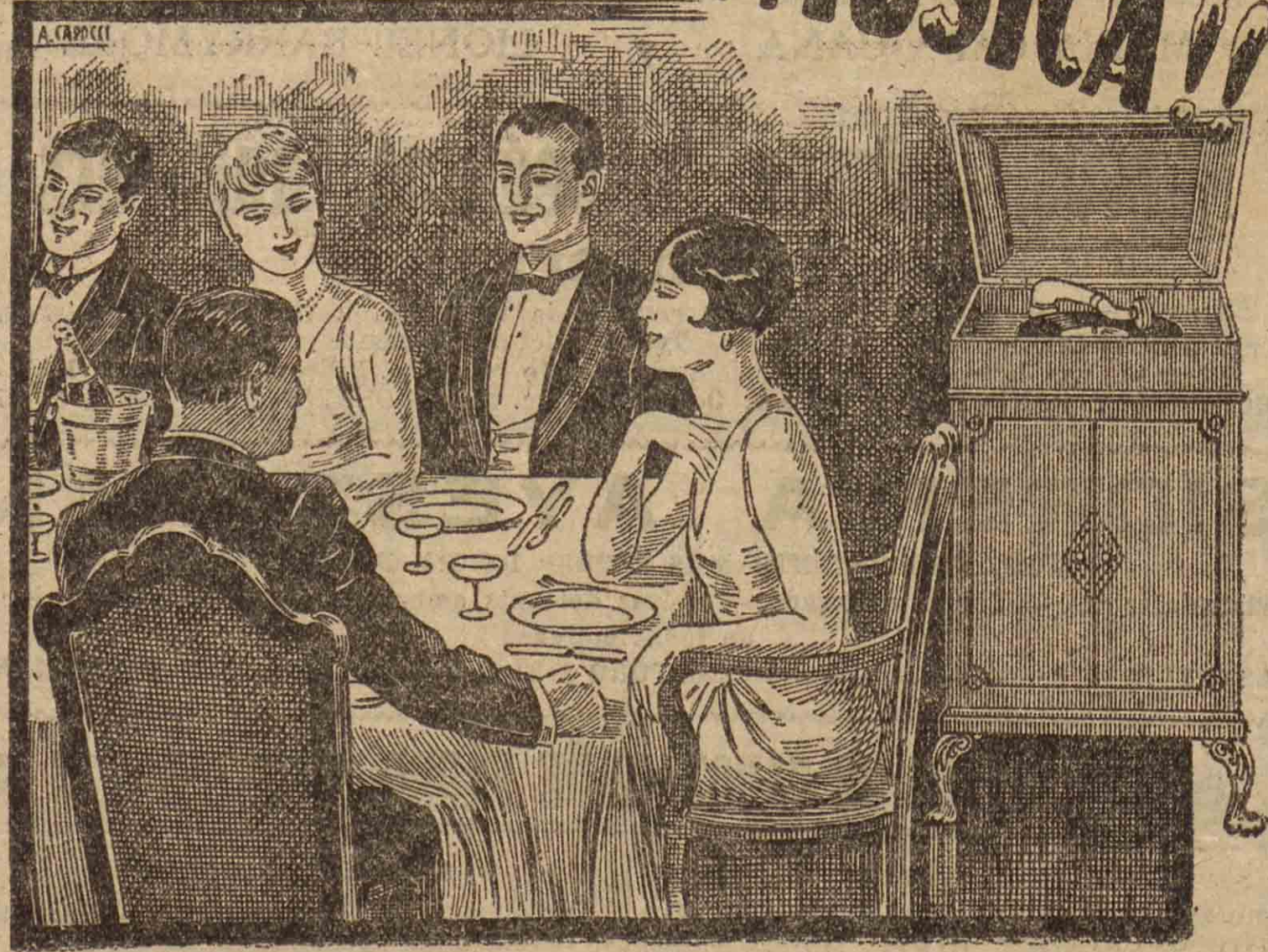
(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Comunican de Barcelona que ayer falleció en aquella capital, después de larga enfermedad, don Federico Eslasch Luna, presidente del Directorio del Partido Liberal de la provincia. Su muerte ha causado gran sentimiento.

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL  
Doctor AramburuConsulta de once a una y de cinco a siete  
— FUEROS, 5, tercero —

## ¡¡ PASCUAS CON MUSICA !!



Escuche V. las grafonolas VIVA-TONAL, nuevos modelos 1929

Diversos modelos desde 225 a 1800 ptas.

Los mejores del mundo

Tono real como la misma vida

Exposición, venta y audiciones:

Columbia Graphophone Company A. A. E.

Sucursal: Guetaria, 5 San Sebastián Teléfono n.º 1-03-17

## Teatro Victoria Eugenia

Gran Compañía de Zarzuela  
HERRERO-PULIDO

TARDE: A las seis y media

El sábado día 30

NOCHE: A las diez y media

La Marchenera

DEBUT

Sensacional ESTRENO  
del sainete lírico de Romero  
y Fernández Shaw, música  
del maestro VivesDirigirá la orquesta su  
autor el maestro

Moreno Torroba

Los Flamencos

## La vida política

## El "Juan Sebastián Elcano" ha llegado normalmente a Panamá

Son detenidos en Barcelona varios individuos por alizar algaradas estudiantiles

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

## NOMBRAMIENTO CONFIRMADO

La «Gaceta» publicó ayer una disposición confirmando el nombramiento del ex ministro don Juan Alvarado como representante de España en el Tribunal Permanente de Arbitraje de La Haya.

## LA IMPORTACIÓN DE PAPEL

También publicó la «Gaceta» un decreto autorizando la importación de papel extranjero para las Empresas periodísticas, a fin de que puedan desenvolverse en condiciones favorables.

Para regular esta importación se crea un Sindicato de Empresas de periódicos que se encargará de administrar la compra y distribución de dicho papel.

Este, a su entrada en España, llevará una contraseña especial.

Cuando una Empresa vulnere lo establecido en el decreto y destine el papel a trabajos o manipulaciones de índole distinta a la acordada, le serán impuestas sanciones por el ministro de Economía. La sanción podrá llegar hasta 50.000 pesetas de multa.

Las multas que se impongan serán pagadas solidaria y mancomunadamente por todas las Empresas que formen parte del Sindicato.

## YANGUAS EN LINARES

Comunican de Linares que se encuentra en aquella localidad el presidente de la Asamblea, señor Yanguas, con su esposa.

## LAS COMPANIAS DE SEGUROS DE ENFERMEDAD

Por R. O. se ha dispuesto que las Compañías de Seguros de enfermedad pueden sostener clínicas, sanatorios, etc., siempre que estén destinados esos centros a sus asegurados.

## LA REINA DE RUMANIA

Durante todo el día de ayer, la reina María de Rumania no salió de Palacio.

## EL VIAJE DEL "JUAN SEBASTIAN ELCAÑO"

El ministro de Marina recibió ayer un despacho en el que se da cuenta de que el buque-escuela de guardias marinas, "Juan Sebastián Elcano", ha llegado sin novedad a Panamá.

## CATORCE DETENIDOS

Telegrafían de Barcelona que en la barriada de Sans han sido detenidos 14 anarquistas por suponerseles inspiradores de las últimas algaradas estudiantiles.

## POR REPARTIR HOJAS CLANDESTINAS

Comunican de Tarragona que han sido detenidos don Samuel Morera, director del semanario republicano «La Acción», y varios socios de la Juventud Republicana, a los que se acusa de haber repartido hojas clandestinas.

## La catástrofe de Solón

## Ayer se verificó el entierro de los mineros muertos por una explosión de grisú

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Comunican de Oviedo que ayer a las cuatro de la tarde se verificó el entierro de los ocho obreros que perecieron en una mina de Solón a consecuencia de una explosión de grisú ocurrida el día anterior. El acto constituyó una imponente manifestación de duelo.

Presidieron el gobernador, el presidente de la Diputación, varios diputados y los alcaldes de los Ayuntamientos mineros, y en la comitiva figuraban más de 15.000 obreros.

Los cadáveres fueron inhumados en el cementerio de San Martín.

## L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.  
Medicina general  
SAN MARCIAL, 23, de 3 a 5. Teléfono 1-44-08

## RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consultas de 2 a 5  
CAMINO, 4, segundo. Tel. 1-40-90

No olvide que el  
ALGODON HIDROFILO  
"LA HERMANA"  
es la mejor marca española

NOVIOS  
MUEBLE ECONOMICOS  
CASA DE CONFIANZA  
"LA AMERICA"—Idiáquez, 6



29 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## El día en Navarra

**El Ayuntamiento de Castejón dará a una calle el nombre de Pablo Iglesias**

**El tesoro artístico de Navarra que irá a Sevilla.-El homenaje al maestro Múgica**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 28.

## VISITANDO LOS SAGRARIOS

Las autoridades locales, comisiones y asociaciones piadosas, han visitado los sagrarios. A las tres de la tarde, se celebró en la catedral "El Lavatorio". A las cinco, el Ayuntamiento en corporación asistió en la parroquia de San Agustín a la función de "Las cinco llagas", como voto hecho en 1889, cuando la peste causaba estragos en la ciudad.

Mucha gente se fué al campo aprovechando la bonidad del tiempo.

## OBJETOS QUE CORREN PELIGRO

La Prensa local discute estos días el peligro que pueden correr al ser trasladados a Sevilla, para figurar en la Exposición, las joyas del tesoro artístico de Navarra, como son, el sepulcro de D. Carlos, el Noble, y el retablo del altar mayor de San Miguel Excelsior.

## LA CALLE DE PABLO IGLESIAS

El Ayuntamiento de Castejón, recientemente segregado del de Corella, ha acordado dar a una de las calles del pueblo, el nombre de Pablo Iglesias, por haberlo así solicitado la "Fraternal Obrera".

## EN HONOR DEL SR. MUGICA

El Ayuntamiento ha destinado las localidades con que invitará a varias personas y Sociedades, para asistir al homenaje que el Orfeón Pamplonés tributará a su director señor Múgica. En dicho acto, el alcalde le impondrá las insignias de comendador de la cruz de Alfonso XII.

Por la noche, en el salón del Orfeón, se celebrará un banquete que presidirá el homenajeado.

## UN RECUERDO

Parece que se trata de celebrar dignamente la fecha histórica del primer centenario, de la primera reunión de las Cortes de Navarra.

## CARRERA PEDESTRE

Para la carrera pedestre del primer campeonato infantil se han inscrito ya 37 corredores.

Se celebrará el domingo de Pascua y reina mucho entusiasmo por presenciarla.

## "LA VOZ" EN TOLOSA

**ULTIMOS ACUERDOS DE LA PERMANENTE**  
Presididos por el alcalde, señor Labayen, se reunieron los tenientes señores Alberdi, Llanos y Limoussin, resolviendo sobre los siguientes asuntos:

—Acceder a un escrito de don José Joaquín Ayestarán, de Villabona, que como inventor de unas válvulas desea colocar libre de todo gasto en las pilas del lavadero público cierto número de ellas, comprometiéndose a quitarlas si no diesen resultado. Se le autoriza colocar una hasta ver su funcionamiento.

—Someter a estudio de la Comisión de Instrucción un escrito de la Caja de Ahorros provincial, en el que solicita la colaboración del Ayuntamiento para que se le faciliten fotografías o se le den facilidades para obtenerlas, al objeto de crear un museo de lo más interesante de la provincia.

—Oficio de gracias de la Alcaldía de San Sebastián por el donativo de 250 pesetas para el monumento a la reina María Cristina.

—Otro en idéntico sentido del presidente del Ateneo Guipuzcoano por la cesión de la imagen de San Miguel en marfil para el Museo de recuerdos históricos de Guipúzcoa.

—Acceder a un escrito de la Junta de fábrica para que asista la Banda municipal a las procesiones de Jueves y Viernes Santo, y asistir a los actos religiosos que invitan en corporación.

—Escrito de don Pedro Leta y don Juan José Basagaitia, que con el fin de hacer transitable la calle contigua a los lotes 1 y 3 de la antigua Beneficencia, el Ayuntamiento instale por de la carretera con el espolón. Se deniega la petición, pero se les autoriza a colocar dichas placas siempre que sean de su cuenta, tal y como lo han hecho otros vecinos de la calle Larramendi y otras.

—Dió el señor Labayen cuenta de la clausura de las Cantinas escolares celebrada el martes, ensalzando la benéfica institución y la impropia labor de las maestras y señoritas que con tanto entusiasmo y cariño han asistido a los niños. Se acordó constase en acta la satisfacción del Ayuntamiento y que se les cursase un oficio en tal sentido.

—También dió cuenta el alcalde de haberse celebrado los exámenes de la Escuela de Artes y Oficios, en los que por el adelanto de los alumnos quedó demostrado el desvelo de los profesores en inculcarles una instrucción, de la que como trabajadores han de sacar gran provecho de ella. Corroboró en estas manifestaciones de la presidencia el señor Llanos, que asistió a los exámenes, quedando gratamente impresionado del grado de instrucción de los alumnos, por lo que la Permanente acordó felicitar a todos los profesores.

—Se acordó nombrar guarda del canal del nuevo manantial de Maala al vecino del caserio "Aritziyo", que percibirá por el cuidado 225 pesetas anuales, con cargo al presupuesto de Agua y Luz.

Y se levantó la sesión. —Arraiza.

## En Durango

## Choca una motocicleta con un automóvil resultando muertos dos motoristas

(POR TELEFONO)

Durango, 28.

Esta tarde ha ocurrido en la carretera de Guernica un accidente que ha costado la vida a dos personas muy conocidas y estimadas en esta villa.

Son las víctimas del suceso don Guillermo Barrenechea, casado, natural de Elgoibar, de treinta años de edad, y don José Aguirre, cuñado del primero, de 33 años, soltero. Los dos vivían en Durango, en Artacalle, 35.

Regresaban en una motocicleta que conducía el primero, yendo el segundo sentado en el sillín posterior, por la carretera entre Durango y Eibar. Habían llegado a una larga recta y lanzaron la máquina a gran velocidad.

Al llegar al sitio denominado «la pilastra» advirtieron los motoristas que en dirección contraria, y también a gran velocidad, llegaba un automóvil.

Por la situación en que se encontraban debieron darse cuenta de que el choque entre los dos vehículos era inminente. Hicieron lo posible por evitar el encontronazo desviándose al borde de la carretera, pero, desgraciadamente, el choque sobrevino.

Los dos motoristas fueron lanzados a gran distancia y cayeron violentamente sobre la cuneta, donde quedaron exánimes.

Inmediatamente paró el automóvil que ocasionó el accidente. Sus ocupantes se apresuraron a recoger a los desgraciados motoristas, que no daban señales de vida.

Todo auxilio, sin embargo, era inútil, porque los dos habían dejado de existir instantáneamente. Tan horribles destrozos y magullamientos habían recibido en el violentísimo encontronazo. Los dos cadáveres aparecían ensangrentados.

La noticia de lo ocurrido llegó inmediatamente a Durango, donde se extendió con rapidez. Numerosos amigos de los señores Barrenechea y Aguirre salieron para el lugar del suceso, donde, a la vista de los restos de los infortunados motoristas, se desarrollaron escenas penosísimas.

El juzgado ordenó el levantamiento de los cadáveres y su traslado al cementerio de Durango.

El chófer que conducía el automóvil que

chocó con la motocicleta quedó detenido.—Corresponsal.

\*\*\*

Eibar, 28.

## TRISTE IMPRESION

Cuando, a última hora de la tarde, se tuvo conocimiento en Eibar de la desgracia ocurrida en la carretera de Guernica y de la muerte de don Guillermo Barrenechea y de su cuñado don José Aguirre, personas tan conocidas como queridas en esta villa, la consternación y el dolor fueron grandes.

Barrenechea tenía en Eibar muchos amigos y durante algún tiempo estuvo de chófer con don Valentín Echeverría.

En Eibar no se habló anoche más que del triste fin de estos dos desgraciados motoristas.—T. Ec/aluze.

## Entierro del cadáver del boxeador Perazzio

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Comunican de Barcelona que ayer se verificó el entierro del cadáver del boxeador italiano Perazzio, muerto a raíz del combate que tuvo el martes con Ross. Al acto asistieron el presidente de la Federación Nacional de Boxeo, el presidente de la Federación Catalana, muchos boxeadores y numerosos aficionados y deportistas.

\*\*\*

Los médicos que han practicado la autopsia al cadáver de Perazzio han certificado que éste murió a causa de una paralización cardíaca, de la que no reaccionó.

## La artista Anita Lassalle ha experimentado ligera mejoría

(POR TELEFONO)

Madrid, 29.

Comunican de Valencia que la artista Anita Lassalle, de la Compañía Velasco, ha experimentado alguna mejoría dentro de la gravedad de su estado.

## La vida en Vizcaya

**Cae un obrero desde el andamio al suelo y se fractura el cráneo**

**Lo que producirán los sallos del Duero**  
**Un robo.-Varios accidentes casuales**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 28.

## UN OBRERO MUERTO

Comunican de Deusto que en la fábrica Industria Electromecánica se hallaba trabajando en un andamio, a unos tres metros de altura, el obrero Emilio Ibáñez, el cual tuvo la desgracia de caerse fracturándose el cráneo y la columna vertebral.

Fue trasladado al Hospital de Basurto, ingresando en una de las salas de Cirujía, donde falleció al poco rato de entrar.

## LA EMPRESA SALTOS DEL DUERO

Sobre referencias que de la Empresa Saltos del Duero se dieron en la Junta general de accionistas del Banco de Bilbao, dice hoy la revista "Bilbao", comentándolas, que las obras para establecer estos saltos se llevaron con toda actividad y que el primero de ellos estará terminado antes de cuatro años a contar desde 1.º de enero del año corriente. Dispondrá de 350 millones de kilovatios, 66.000 H.-P., y de una línea de 600 kilómetros, invirtiéndose en todo ello, contando también los gastos ya realizados, 110 millones de pesetas.

El total de la producción oscilará alrededor de 3.500 millones de kilovatios, siendo la producción total actual de España de 2.000 millones.

## SE CAE Y SE HIERE

En Bermeo, y hallándose pescando, Amancio Revilla, de 34 años, se cayó entre unas rocas, fracturándose los dos antebrazos y sufriendo contusiones generalizadas.

Su estado es de gravedad.

## UN ROBO

En un almacén de vinos de la calle de Ledesma, cuando el dueño fué a abrir la tienda se encontró con que la puerta había sido abierta violentamente, y al hacer una requisa para saber si se trataba de un robo, notó en seguida que le faltaban un reloj con cadena de plata, dos de níquel, tres bolsillos de plata y ocho pesetas en sellos.

En la caja de caudales había 1.600 pesetas, que fueron respetadas por los ladrones.

## UN MUCHACHO GRAVE

En la escalinata que conduce al lavadero de la plaza de Tres Pílares se cayó rodando un muchacho de ocho años, llamado Demetrio Ganuza, causándose contusiones y heridas en la cabeza y conmoción cerebral.

Fue curado en la Casa de Socorro del distrito del Centro y trasladado en grave estado al Hospital civil.

## UN REMOJO

Una mujer lanchera que presta servicio en la ría, en el campo de Volantín, se cayó al agua, salvándola de una muerte cierta Blas Sastre, que cruzaba en un bote y se echó al agua sacando a la mujer.

No sufrió sino el remojón consiguiente.

## LA FIESTA DEL DÍA

Hubo mucha animación por las calles, contribuyendo a ella el buen tiempo que disfrutamos.

Por la tarde salió la procesión de "los bultos" de la iglesia de San Antón, que recorrió el itinerario de costumbre.

**DENTISTA**

**A. RODRIGUEZ HERRERO**  
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7  
Fuenterrabía, 6, 1.º

## Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, segundo

## Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO  
Consultas de diez a doce y de tres a cinco  
San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 1-26-48

## Peluquería de señoras

La Casa Piccadilly ha montado un servicio especial para cortar el pelo a señoras y niñas.

## Doctor AGUIRRE

O C U L I S T A  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.  
Económica de 5 a 7.-San Marcial, 40, 1.º

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

## Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR  
Clínico de la Profilaxis antivenérea  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º

## R. Sáenz Alonso

O C U L I S T A  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
BOULEVARD, 11, tercero

## Sastre oficial

sepa dirigir taller a jornal o por su cuenta. Trabajo fino. Inútil sin ser buen obrero. Hurtado Amézaga, 11, «La Neutral». Bilbao.

## Almacenes "LASAGABASTER"

SAN MARCIAL, 35 (esquina a Urbietta)

Visite LA GRAN EXPOSICION DE SUS  
ESCAPARATES, en los días Jueves y Viernes Santo, donde podrá apreciar las novedades

más destacadas de esta temporada

Al mismo tiempo compruebe los precios  
marcados y deducirá que son, como siempre,  
los más ventajosos.

SUCURSALES: Miracruz, 16 y Plaza Alfonso XIII, 52





## ¿Resurgirá el antiguo y magnífico juego del Real Unión de Irún?

La victoria del Club fronterizo sobre su antiguo rival el Athletic bilbaíno fue la verdadera sorpresa para la afición y sobre todo para los incondicionales del club aduanero; cuando menos se esperaba, saltó la liebre, y quieren los dioses del Olimpo que sea el verdadero resurgimiento del fútbol irunés.

Por lo que se ve, por fin fueron hallados los elementos necesarios para formar la línea delantera, aunque a mi parecer todavía podría estar mejor formada; pero ya que dió fruto la designada el domingo pasado, me reservaré por ahora lo que sé: estando bien entrenado de centro delantero el back Alza, puede cubrir el hueco que dejó Juanito Errazquin y con un buen maestro y buena escuela puede llegar a ser un émulo del gran Patrio y del no menos gran delantero centro Juanito; en la línea media, Gamborena está bien de medio ala, y Pedrito Regueiro, que ya no tardará en volver, puede ocupar el puesto de centro medio. La afición irunesa y donostiarra están pendiente de su próxima vuelta, una vez terminados sus estudios. En la zaga nada se puede modificar por hoy, y únicamente aconsejar un poco más de prudencia a Pajarito.

\*\*\*

Grande ha sido y es el club bidasotarra; club modesto por sus medios y por los pocos socios con que cuenta, pues sabemos de buena tinta que hubo ocasiones en que cuando tenía que salir de viaje el equipo, los directivos tuvieron que hacer juegos malabares y a última hora mandar los jugadores en "segunda", pues no había para "primera".

Ya pasaron los tiempos en que se jugaba por amor al club, pero, sin embargo, sigue siempre en pie el Real Unión por encima de todo; los bravos muchachos del Bidasoa, en lo que se refiere al fútbol, siguen y sabemos que seguirán manteniendo incólume su idealismo, no dejando que el egoísmo empatee su emblema.

El club de las orillas del río donde Pierre Loti escribió sus obras maestras ha pasado y pasa por momentos difíciles para no rendirse, y, por lo que se ve, ha sabido sortear muchos escollos por su actuación noble y serenisima.

Este club que cuenta aproximadamente unos ochocientos socios y que disfruta del Estadio, gracias al acto noble y desinteresado de un amante hijo de Irún, no cuenta como quien dice con fondos de reserva; pero a pesar de todo, logra, y eso todos lo sabemos, extender su fama, consiguiendo conquistar trofeos y campeonatos.

Pese a lo que se diga, todos, todos sus jugadores son "amateurs", y únicamente cuando tienen que desplazarse es cuando cobran dietas en compensación al jornal que pierden. No hay quien dude que del fútbol tienen un concepto muy elevado, hasta el extremo de que siendo numerosas y tentadoras las ofertas hechas por clubs profesionales, siempre fueron rechazadas, no queriendo cambiar por nada su camiseta por la de otro equipo. Todos saben, y lo podemos asegurar, que para los chicos del Real Unión la "plata" tiene un valor relativo, en lo que se refiere al fútbol, pues para jugar no quieren que se les pague; sólo juegan por amor al club, y de esa manera han llegado a ser primeras figuras.

Actualmente, en el campeonato de la Liga, el Real Unión está pasando por trances muy apurados, pues hay falta de jugadores, medios económicos e imposibilidad de desplazar al equipo completo, por las obligaciones de los jugadores. Cuántas veces van al campo faltos de entrenamiento; en muchas ocasiones llegan con el tiempo justo para correr media hora antes o después del trabajo, sin entrenadores, ni cuidadores, etcétera. Eso es grande, y la mayor parte del público lo ignora, no sabiendo cuántos sacrificios tienen que hacer los bravos muchachos del Bidasoa.

\*\*\*

Por eso y por su actuación del domingo pensamos en el resurgimiento del Club irundarra y vasco, pues a pesar de tener que contender el día 31 en Madrid contra el Real Club cortésano, esperamos que una vez más sepa poner bien alto el pabellón vasco, el que fue, es y será glorioso club irunés. — MAURI.

## Convocatorias

G. D. LUCHANA

Se convoca a entrenamiento obligatorio que se celebrará a las diez de la mañana en el Pico del Loro, para la formación de los equipos infantil y junior que se alinearán el próximo domingo en Martutene, a los siguientes jugadores: Pérez, Bilbao, Urreola, Manrique, Garmendia, Munariz, Berruete, Justo, Durá, Tardaguila, Sedano, Irureta, Irazusta, Quevedo, Múgica, Guenzaga, Laborde Cosío, Maculet, José Cruz, Martínez, Aramburu, Armendariz, Echeveste, Vicuña, Neira, Zabala, Mendiluce y García.

## Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El C. D. Bati Anayat acepta el reto del infantil del Arriñ Sport, para jugar el día primero de abril, en el campo y hora ya designados.

Nuestro «team» será: Federico; Areta, Vázquez; Antonio, Quincoces, Celestino; Chispa, Irureta, Lucas, Pujol, Rapa.

—El reserva del Luchana reta al On-Bide, de Rentería, para jugar un partido el lunes, segundo día de Pascua, en el campo y hora que ellos designen. Nuestro «team» se dará a conocer en el campo.

## Comité Regional de la U. V. E. Carrera de la Medalla, en carretera

### REGLAMENTO

Artículo 1.º Según acuerdo adoptado por el Comité Regional Vasco de la Unión Velocipédica Española en asamblea celebrada en Bilbao el día 26 de Enero de 1929, queda instituida la carrera de la Medalla, al objeto de fomentar la afición a las carreras de los elementos neófitos de la región vascoespañola.

Art. 2.º La Carrera de la Medalla se celebrará en cada una de las cuatro provincias que constituyen el Comité Regional Vasco de la Unión Velocipédica Española (Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya), en las fechas 14 de Abril, 21 de Abril, 5 de Mayo y 13 de Mayo de 1929, por series eliminatorias sobre un mismo recorrido de veinte kilómetros en carretera y por grupos no inferiores de diez corredores.

El número de concurrentes en cada prueba eliminatoria será el producto de la división del número de inscripciones por cuatro que son las fechas disponibles, y las series se constituirán por sorteo.

Si el número de inscriptos no alcanzase la cifra de cuarenta, bastarían tres eliminatorias, y dos si la cifra de inscripciones no alcanzase a treinta.

Art. 3.º Para participar en las pruebas eliminatorias no será preciso tener licencia de la U. V. E.; pero sí para correr las finales provinciales respectivas.

Art. 4.º Los dos primeros clasificados en cada eliminatoria correrán una final "provincial" el domingo 30 de Mayo sobre un recorrido de cuarenta kilómetros en carretera.

Los dos primeros clasificados en cada final "provincial" correrán la gran final "regional" de la carrera de la Medalla, que se celebrará en Eibar, con motivo de la Fiesta del Pedal, el 30 de Junio, sobre un recorrido de cuarenta kilómetros en carretera.

Art. 5.º Los premios que se concederán en las carreras principales serán: dos medallas de bronce al tercero y cuarto clasificados en cada eliminatoria; el primero y segundo, clasificados para la final provincial.

Para la final provincial, del tercero al último inclusive, a cada medalla de bronce plateado. El primero y segundo, clasificados para la final regional.

Para la gran final regional Carrera de la Medalla los premios serán: al primero, una bicicleta y medalla de oro; al segundo, medalla de vermeil. A todos los demás clasificados, a cada medalla de plata.

Art. 6.º Cada delegación provincial fijará el recorrido de las eliminatorias, que será el mismo para todas las que se celebren, así como el de la final provincial.

El recorrido de la gran final regional lo señalará la delegación del C. R. V. en Eibar.

Art. 7.º El Comité Regional Vasco se reserva el derecho de introducir cuantas modificaciones estime necesarias en el presente Reglamento, haciéndolas constar con tiempo oportuno para conocimiento de los interesados.

### RECORRIDOS PARA GUIPÚZCOA

Para las pruebas eliminatorias, una vuelta al circuito de Lasarte, tal como las realizan los automóviles (Recalde, Lasarte, Oria, Bazcarda, Andoain, Urnieta, Hernani, Recalde), 17 kilómetros 315 metros, más la fracción necesaria a cubrir los veinte kilómetros, saliendo desde Añorga Aundi, próximamente.

Para la final provincial: San Sebastián, Orio y regreso.

Las inscripciones, libres de todo derecho, pueden enviarse al señor presidente del Comité Regional Vasco, a Hernani, 21, tienda, indicando edad, nombre y apellido y domicilio.

Las inscripciones se cerrarán el día 10 de Abril a las ocho de la noche.

## El match matinal del domingo entre la Real y el Racing santanderino

El Racing viene decidido a luchar con entusiasmo. Decididamente, el campeonato de la Liga se va animando. Los inesperados resultados de la última semana prestan interés a esta lucha campeonil, ya que los equipos colocados hasta el momento en la zaga, han dado un poderoso avance, amenazando a los mejor clasificados.

El Real Racing de Santander, que sigue hasta el momento en el lugar último de la clasificación, parece decidido a levantar su moral y a recabar en la Liga el puesto que corresponde a sus buenas actuaciones de los últimos años, especialmente de la pasada temporada. Llegan noticias de Santander de que por parte del Club montañés se han adoptado diversas medidas y disposiciones que tienden a dotar al equipo de mayor eficiencia y potencialidad. Al efecto, se han introducido algunas modificaciones que han de tener el de Atocha, por primer campo de experimentación.

Una demostración clara de la preocupación de los directivos racingistas, nos la da la siguiente nota oficiosa, publicada en los periódicos santanderinos:

"Con motivo del partido Racing-Real Sociedad, la Junta directiva ha acordado enviar a San Sebastián, el equipo siguiente: Javier; Santuste, Gacituga; Hernández, Baragón, Torón, Santi, Larrinoa, Cladera, Larrinaga. Amós.

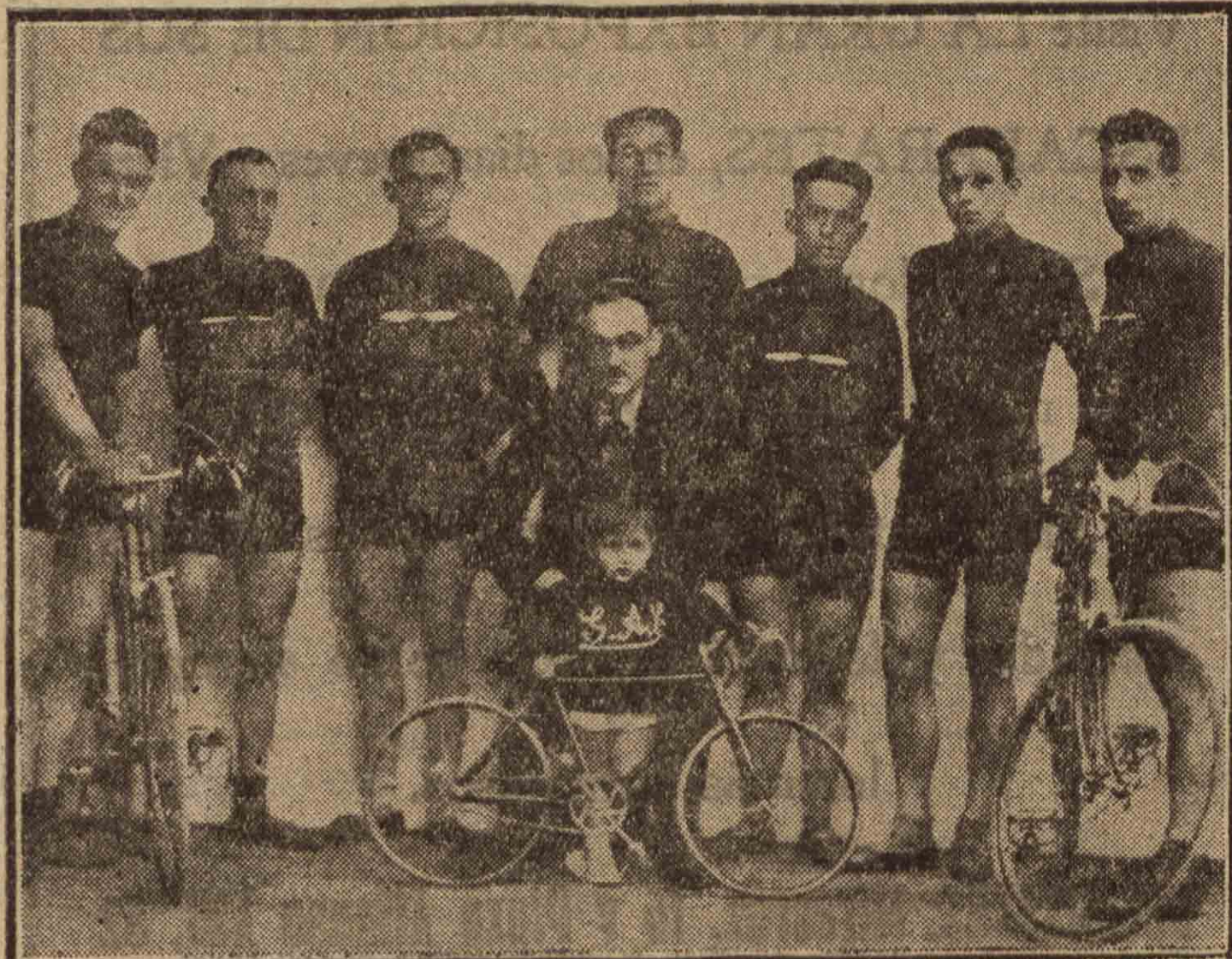
Ante los resultados adversos que está obteniendo el primer equipo en los partidos celebrados, es lógico suponer la preocupación que existe entre todos los buenos aficionados, preocupación que comparte esta Junta directiva, procurando por todos los medios posibles que la actuación de los jugadores mejore, hasta conseguir su máximo rendimiento. Cuando la baja forma sea debida a causas ajenas a su voluntad, tendrán un tiempo prudencial para mejorar su actuación, pasando provisionalmente al reserva y cuando obedezca a otros motivos, se aplicarán las debidas sanciones reglamentarias."

El equipo realista.—El equipo de la Real Sociedad tendrá la siguiente formación: Izaguirre; Hundain, Galdós, Amadeo, Marculeta, Trino; Kiriki, Mariscal, Cholin, Bien-zobas, Yurrela.

Los donostiarros deben de salir al campo dispuestos a obtener la victoria desde el primer momento, porque una confianza excesiva podía serles funesta, como lo fue en Ibañeta. Ya no se hallan tan bien clasificados como al comienzo del torneo y la pérdida de dos puntos más, les dejaría relegados a los últimos lugares, mientras los colistas del primer momento siguen en progresión ascendente.

Venta de localidades.—Hoy viernes, de once a una de la mañana, se venderán localidades en la taquilla del Salón Novedades (calle de Garibay), cedidas gratuitamente por el señor Picavea.

Árbitra Escartín.—El partido será dirigido por el colegiado del Centro, Sr. Escartín, auxiliado por dos jueces guipuzcoanos.



En Eibar se ha constituido la nueva Sociedad deportiva «Club Ciclista G. A. B.». Cuenta con un equipo de corredores formado por Pedro Gorostide, José Mardaras, Antonio Aramburri, Marcelino Aguirre, Ramón Oñaderra, Andrés Arriaga y José Elorza. Preside la Sociedad el deportista eibarés Eulogio Garaíta, que aparece, en la fotografía, en el centro. (Foto Ojanguren.)

## ECOS

De todas partes

EL NUEVO COMBATE PLADNER-GENARO  
PARIS, 28.—Emilio Pladner, campeón mundial de pesos moscas, luchará el 15 de abril próximo contra el ex campeón Frankie Genaro. (Argos).

VAN BLIET DESCALIFICADO  
PARIS, 28.—La Federación holandesa de boxeo ha descalificado al campeón nacional de pesos welter, van Bliet, por no haber querido combatir contra el negro Joe Ralph. (Argos).

UN RECORD DE RESISTENCIA EN MOTOCICLETA

PARIS, 28.—La motocicleta inglesa que rueda sin interrupción desde hace varios días en el autódromo de Linas Montlery, lleva ya 168 horas de marcha y en ellas ha recorrido 33.610 kilómetros.

La prueba continúa. (Argos).  
TOMMY LOUGHRAN CONTRA MICKEY WALKER

CHICAGO.—Hoy por la noche Tommy Loughran, campeón del mundo de los semipesados, defenderá en el nuevo Stadium de Chicago su título contra Mickey Walker, campeón del mundo de pesos medios.

Match es éste que va a alcanzar un éxito resonante de taquilla, pues ha despertado gran expectación.

A pesar de la diferencia de peso, y de que a primera vista parece que Loughran debe vencer, las apuestas están muy niveladas, colizándose a favor del campeón de los semipesados en la proporción de cinco a cuatro.

Loughran el pasado año quiso disputar el campeonato mundial de todas las categorías, no siendo autorizado mientras no renunciara a su título de campeón de los semipesados.

En cuanto a Mickey Walker, que no quiso poner en juego su título, a pesar de los desafíos que le lanzaron Ace Hudkins y René Devos, ha sido autorizado para efectuar el combate contra Tommy Loughran, porque de antemano ha firmado un contrato para enfrentarse con Ace Hudkins para disputarse el título mundial de los pesos medios.

Mickey Walker ha depositado 25.000 dólares como garantía del cumplimiento de este contrato, en la Federación del Estado de Illinois.

SYBILLE VENCIO A SCILLIE  
Bruselas.—En el Palais d'Été tuvo lugar el match revancha entre Sybille, campeón de Bélgica de pesos ligeros, y Scillie, campeón de Bélgica de pesos pluma.

Sybille dominó en todo el match, a pesar de los fogosos ataques de su adversario, y los jueces proclamaron su victoria por absoluta unanimidad.

KAYEDON BATE TRES RECORDS AUTOMOVILISTICOS

Londres.—El conductor inglés Yayedon, en el volante de un cinco litros "Sunbeam", ha batido los récords del mundo de 5, 10 y 50 kilómetros.

Los cinco kilómetros los hizo a 208.870 de media horaria; los 10 kilómetros, a razón de 209.430, y los 50 kilómetros, a una media de 198.420.

## Mañana en el Urumea Batling Mathar puede vencer a Olaguibel

Nuestro público—uno de los más enterados de cuestiones pugilísticas—sabe de sobra que no se trae un paquete vulgar para que el irunés se luzca. Batling Mathar es un púgil experimentado, que ha corrido los rings de toda Europa y que ha sido adversario temible para gentes como Pierre Charrier, actual campeón del Continente, y Max Schmelling, el Dempsey germano, que trae en jaque a los mejores gladiadores del Universo.

El negro sabe bien lo que se trae entre manos. El no puede lanzarse a cambiar púgiles con un Hércules de veinte años y noventa kilos y necesita apelar a toda su habilidad para esquivar las furiosas embestidas de su terrible contrincante. Cuatro o cinco asaltos así llevados hacen probar a resistencia más sólida, y luego, cuando enorme máquina jadea y resopla, el coloso sus puños, ensangrentando y sacudiendo al Hércules más poderoso.

Logrará el bidasotarra dar al negro contra la lona, o asistiremos al espectáculo de un Olaguibel martirizado, dando traspas por el ring y perseguido por el africano victorioso?

La taquilla no descansa y el frontón Urumea conocerá el mayor éxito de la temporada. Los aficionados de Irún, Fuenterrabía, Hernani, Rentería y Pasajes aprovecharán los servicios especiales preparados. Una nota interesante. ¡Hasta de Hendaya vendrá gente a ver entre cuerdas al gran Juanito!

Máquinas de escribir de ocasión  
de diferentes marcas, grandes y portátiles, procedentes de cambio. A plazos desde 20 pesetas mensuales. Taller de reparaciones Remington VEGA.—Fuenterrabía, 3. Teléf. 14-0-15.



## Crónica alavesa

## Está comprobado que el Sr. Irabien se mató en accidente fortuito

El entierro fué una verdadera manifestación de duelo. Una vista interesante

(POR TELEFONO)

Vitoria, 28.

## JUEVES SANTO

Hoy ha sido un día casi por completo dedicado a las solemnidades religiosas. Para las once de la mañana, las calles de la ciudad se veían ocupadas por numeroso gentío que visitaba los Sagrarios.

Lo mismo han hecho las autoridades de todos los órdenes y las tropas de la guarnición.

Por la tarde, la ciudad entera ha estado en las calles, "recorriendo las estaciones". Como aquí se sigue la tradición, las mujeres de todas las clases sociales lucían la clásica mantilla y trajes claros, y estaban mucho más guapas que con esos sombreros que parecen cascos de bomberos.

A las tres y media de la tarde se ha celebrado en la catedral la ceremonia del Lavatorio a doce pobres, acto realizado por el obispo de la diócesis, señor Múgica, quien ha asistido a todos los demás actos religiosos.

También han asistido las autoridades.

## A BILBAO Y SAN SEBASTIÁN

El domingo se celebrará en Bilbao el banquete-homenaje al famoso músico vitoriano autor de "El caserío" y "La Meiga", don Jesús Guridi. Para representar al Ayuntamiento de Vitoria ha sido designado el teniente de alcalde señor Izarra.

Para asistir al cincuentenario de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián ha sido designado el también teniente de alcalde señor Mendoza.

## ENTIERRO Y FUNERALES

El alcalde, señor Montoya, ha dicho hoy a los periodistas que los actos de entierro y funerales por el diputado provincial señor Irabien, en Menagarray, constituyeron unas verdaderas manifestaciones de duelo, pues el finado era popularísimo en todo aquel contorno.

Se ha comprobado de manera indubitable que la muerte del señor Irabien fué debida a un desgraciado accidente.

## SEÑALAMIENTOS

La Audiencia ha señalado los días en que han de verse las causas en juicio oral durante el próximo cuatrimestre. Serán diez.

Entre ellas destaca una, que se verá el día 12 del próximo mes de abril, contra Faustino Montón, que encontrándose en una taberna de la calle de Santo Domingo cuestionado por el importe de un "chiquito" de vino y con una navajita asestó a su cortinero un golpe, con tal mala fortuna que lo mató.

Defiende al procesado el letrado señor Echave Sustaeta, y la causa ha despertado gran interés por ser tanto el homicida como el muerto muy conocidos entre las clases obreras.

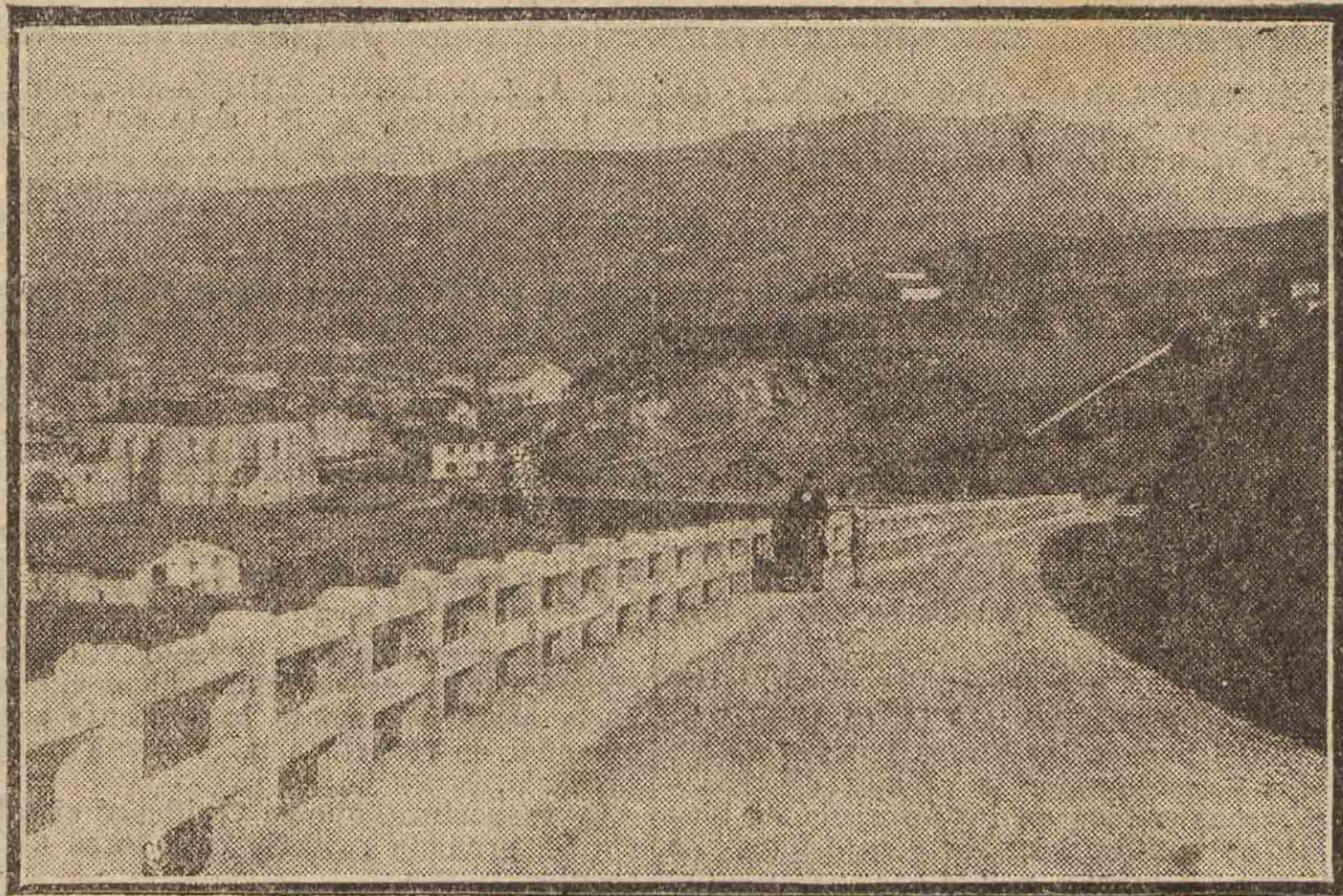
## Nota oficiosa

Ayer fué entregada a los periodistas en el Gobierno civil la siguiente nota oficiosa:

"Ayer Barcelona, la gran urbe del trabajo, como hace tres días la heroica Zaragoza, ha querido dar ante el Gobierno, y a fe que lo ha logrado, la sensación de protesta contra los enredos cortesanos que pasando las fronteras sirven pasiones e intereses extranjeros.

Nada tan bravo y efusivo como el manifestarse de aragoneses y catalanes en esta ocasión. Otro tanto hubiera ocurrido en cualquier capital o pueblo donde se hubiera presentado algún miembro del Gobierno, y pasó en Valencia ante el general Sanjurjo. ¿Querrán ya darse de una vez por convencidos los discolos, los impacientes, los enredadores, los agiotistas y hasta los sectarios, que al fin y al cabo son entre ellos los más estimables, que el pueblo español quiere que la Dictadura dé feliz y sólido remate a su obra porque en ello ve la salvación de sus más caros intereses e ideales? Salgo esta noche para Madrid, donde me dedicaré el día de mañana a la familia y natural recogimiento de fiesta religiosa tan señalada. Me ha impresionado la catástrofe de la mina Duro Felguera, en el valle de Langreo (Asturias), que ha costado la vida a nueve trabajadores. Me dicen que la galería donde se ha producido el siniestro estaba bien ventilada. Mi impresión respecto a la Exposición es muy favorable. Creo que con el vértigo de trabajo que en Barcelona se observa, todo estará a punto para la fecha señalada. Desde luego, es propósito de los reyes asistir al acto de inauguración, que se revestirá de adecuada solemnidad, y permanecer aquí unos días para visitarla defendidamente. Mi propósito es acompañar a SS. MM.; mientras estén en Barcelona, siempre habrá un ministro. Quiero repetir una vez más que el propósito del Gobierno respecto al desarrollo de la política futura no ha cambiado. Como es sabido, lo previsto es intentar la instauración de un nuevo régimen a base de una nueva Constitución, que se someterá a la aprobación plebiscitaria y luego con arreglo a ella y leyes complementarias procederá a la elección del Parlamento, lo que determinará el instante de cambio de Gobierno. España entra en una normalidad política de fisiónomía muy distinta a la que la Dictadura vino a corregir en 13 de septiembre de 1923 y es de esperar que merced al asentimiento ciudadano, tan despierto y educado en esos cinco años, la soberanía popular, auténtica, consciente y serena evite crisis agudas y peligrosas como las que a diario se registraban antes de esa fecha." (De inserción obligatoria.)

## MEJORAS PROVINCIALES



VILLABONA.—La hermosa carretera que se ha construido para dar acceso al barrio de Amasa. La inauguración oficial de esta obra se celebrará, probablemente, el día 7 de abril. (Foto Javier).

## CULTOS DE SEMANA SANTA

## LOS DE AYER

Favorecidas las fiestas del día por un buen tiempo, se notó mucha animación en las calles próximas a los templos, donde a las horas señaladas se celebraron los Oficios, siendo la concurrencia mayor en la iglesia matriz, San Vicente, Buen Pastor y Jesuitas. En todas se llevó el Santísimo procesionalmente al monumento.

En Santa María asistió el Ayuntamiento a los Oficios, y también otras autoridades.

Por la tarde acudió mucho público a visitar los sagrarios, siendo el orden perfecto.

En Santa María hubo sermón del Mandato, y en San Vicente también, como en la mayoría de las iglesias.

En el Buen Pastor se verificó el Lavatorio, y en las demás parroquias, en las primeras horas de la noche, se celebró la Hora Santa, predicando los señores cuyos nombres ya hemos publicado ayer.

## La procesión

Organizada por la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno se celebró a las cinco y media de la tarde la procesión que partiendo de la iglesia del Buen Pastor recorrió las calles de Loyola, Avenida, Urbiete, Larramendi, Prim, Vergara, Avenida y Loyola. Abrieron marcha cuatro guardias civiles a caballo, siguiendo grupos de niños portadores de los atributos de la Pasión. Los pasos, sobre lujosas andas, llevaban el siguiente orden: "Oración del Huerto", "La Flagelación", "Coronación de Espinas", "Caída de Jesús", "El Encuentro", "Crucifixión del Señor", "Jesús Nazareno", "San Juan" y "La Dolorosa".

Llamaron mucho la atención del público los nuevos faroles y los uniformes de los soldados romanos, así como el decorado e iluminación eléctrica de las andas y los grupos escultóricos.

Detrás marchaban el clero parroquial y el Ayuntamiento con maceros y "izistularis", siendo presidida la procesión por el gobernador civil, el militar, comandante de Marina, alcalde y presidente de la Diputación, cerrando la comitiva la Banda del regimiento de Sicilia con un piquete del mismo.

La Banda municipal marchaba detrás de uno de los pasos, y también iban cantando estrofas del "Stabat Mater" el coro de típos de Pasajes Ancho y una nutrida capilla.

La procesión quedó recogida a las ocho y media, sin incidente alguno, presenciando la entrada en el Buen Pastor numeroso público.

## HOY, VIERNES SANTO, Y MAÑANA, SABADO DE GLORIA

EN SANTA MARIA.—A las seis y media de la mañana, predicará en vascuence el sermón de la Pasión, el coadjutor de esta parroquia, don Enrique Arrieta. A continuación se rezará el Via-Crucis en vascuence.

A las nueve y media darán principio los oficios propios del día.

De doce a tres de la tarde, se predicarán las Siete Palabras, por el presbítero don Nemesio Aristimuño.

A las seis de la tarde, maitines y Miserere, como el día anterior.

De ocho a nueve de la noche, se celebrará la Hora de la Soledad, predicando el citado presbítero, don Nemesio Aristimuño. Se terminará este ejercicio con un solemne Via-Crucis.

Sábado Santo.—Los oficios de este día comenzarán a las ocho y media, para terminar con la misa de gloria, que dará principio a las diez en punto.

Comunión.—Terminada la misa se distribuirá la Sagrada Comunión a los fieles.

Visita a la Virgen.—Como amantes de la Virgen del Coro, subida a su camarín a visitarla y estampar en su mano un beso de llad gratitud.

EN SAN VICENTE.—A las seis de la mañana, sermón de la Soledad en euskera, a cargo de don Antonio Abauns, presbítero.

A las nueve y media, oficios divinos.

"Passio de N. J. C.", a cuatro voces mixtas.—Victoria.

"Popule Meus", a cuatro voces mixtas.—Idem.

"Vexilla Regis" a cuatro voces.—Más y Sarrauent.

A las cuatro de la tarde.—"Christus Factus", a cinco voces mixtas.—Goicoechea.

Sermón de la Soledad, que predicará el reverendo P. Florentino Ogara, de la C. de J.

"Popule Meus" a cuatro voces mixtas.—Victoria.

Solemne procesión del Santo Entierro, que recorrerá las calles de 31 de Agosto, Mayor, Alameda (números pares) volviendo por los pares, Narrika, a San Vicente.

A las siete, maitines en canto gregoriano y a continuación Via-Crucis.

Sábado Santo.—A las ocho y media, oficios divinos y misa solemne.

La parte musical de todas las funciones está a cargo de la Schola Cantorum y capilla parroquial.

EN EL BUEN PASTOR.—A las seis de la mañana, sermón de Pasión, en vascuence, que dirá el presbítero don Félix Pildain, y a las nueve y media los santos oficios propios del día.

A las cuatro de la tarde, se hará un solemne Via-Crucis, y después del canto de un motete, predicará sobre la Lanza, don José Gabriel Múgica. Terminada ésta, la capilla cantará las conmovedoras estrofas del "Stabat Mater".

A las seis y media, se cantarán los maitines y a continuación sermón de la Soledad, que predicará el presbítero doctor don Nemesio Aristimuño, y procesión del Santo Entierro por dentro de la iglesia, cantándose un solemne Miserere.

Sábado Santo.—Los oficios serán a las nueve y a continuación la misa mayor.

EN SAN IGNACIO.—A las seis de la mañana, sermón de Pasión, en vascuence, que dirá el presbítero don José María Garin, y a las nueve y media, los santos oficios propios del día.

A las cuatro y media de la tarde, maitines y a continuación sermón de la Soledad, que predicará el presbítero don Antón Lizarriar y procesión del Santo Entierro, cantándose un solemne Miserere.

Sábado Santo.—Los oficios serán a las ocho y media de la mañana y a continuación misa mayor.

EN EL ANTIGUO.—A las seis de la mañana, sermón de Pasión, en vascuence, a cargo del coadjutor don Tomás Arteaga, siguiendo el Via-Crucis, y a las nueve y media, la misa "Pre-sanctificatorum".

A las cuatro de la tarde, sermón de la Soledad, que predicará el señor don Juan José Lapera, y procesión del Santo Entierro, recorriendo las calles de Alfonso XIII y Matia, y a las seis, maitines y solemne Miserere, que cantará la capilla de la parroquia.

Sábado Santo.—A las ocho de la mañana, serán los oficios propios del día, y acto continuo la misa mayor.

EN SAN PEDRO, DEL MUELLE.—A las seis de la mañana, sermón de Pasión, en vascuence.

A las siete y media, oficios.

A las doce, el ejercicio de las Siete Palabras. Predicará el R. P. Pedro Arregui (S. J. B.) A las siete, solemne Via-Crucis, sermón de la Soledad, por el R. P. Ansoleaga (S. J.) y "Stabat Mater".

Sábado Santo.—A las ocho, oficios; al final de ellos se dará la comunión.

A las siete de la tarde, exposición, rosario, bendición y "Salve Sabatina".

EN LOS JESUITAS.—Por la mañana, a las seis, ejercicio del Via-Crucis.

A las siete, los oficios del día y misa de Pre-sanctificados.

Por la tarde, a las siete, Santo Rosario, ejercicio y sermón de la Soledad y cánticos del "Stabat Mater".

Sábado Santo.—Por la mañana, a las seis, los oficios del día, y a las siete y media, misa de Gloria, durante la cual se distribuirá la Comunión.

EN EL CARMEN.—A las ocho y media de la mañana, los santos oficios propios del día.

Sábado Santo.—A las siete y media de la mañana, comenzarán los oficios del día, terminando con la misa de Gloria o de Alleluia.

EN LOS CAPUCHINOS.—Por la mañana, a las ocho, darán principio los oficios divinos.

Por la tarde, a las siete, Rosario, sermón y Via-Crucis.

Sábado Santo.—A las siete darán principio los oficios divinos.

EN SAN LUIS (HERRERA).—Sermón de la Pasión, a las seis de la mañana, a cargo del presbítero don Zacarías Oyabide; por la tarde, a las cuatro, maitines y a continuación sermón de la Soledad, por don Secundino Larrarte.

Sábado Santo.—Los oficios de este día comenzarán a las ocho de la mañana.

## Noticias de Zaragoza

## Están ya ultimados los preparativos del Homenaje a la Vejez

La festividad de Jueves Santo.—Después de la desgracia de San Mateo de Gállego

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 28.

## EL HOMENAJE A LA VEJEZ

Por el Patronato local del Homenaje a la Vejez están ultimando los trabajos preparativos de la fiesta que el día de la Ascensión ha de celebrarse en honor de los ancianos, como todos los años.

Este año la fiesta tendrá más importancia, pues como hay mayores ingresos, aumentará el número de pensiones y socorros.

Como esta obra social se ha extendido mucho, de casi todos los pueblos llegan noticias tan optimistas como la que a Zaragoza se refiere.

## LA FESTIVIDAD DEL DIA

Hoy, como Jueves Santo (se han celebrado solemnes funciones religiosas en todos los templos, que se vieron concurridísimos, especialmente las dos catedrales).

El tiempo ha sido espléndido y ha hecho mucho calor.

Las calles se han visto muy animadas, notándose la presencia de numerosas mujeres tocadas con peinetas y mantillas y luciendo hermosos claveles.

## TOMA DE POSESION

Hoy tomó posesión de su cargo el nuevo diputado provincial don Luis Araiz, conocido comerciante de Zaragoza.

## DESPUES DE UNA DESGRACIA

Comunican de San Mateo de Gállego que esta mañana se celebró el entierro del obrero y de los dos niños que perecieron ayer tarde en un desprendimiento de tierras.

Al acto, que constituyó una imponente manifestación de duelo, asistió el vecindario en masa, presidiendo las autoridades locales.

El obrero y el niño que resultaron heridos mejoran rápidamente, pudiéndose decir que se hallan fuera de peligro.

## UNA NOVILLADA

El domingo habrá en Zaragoza una gran novillada, en la que actuarán Melchor Delmonte, Antonio Labrador (Pinturas) y Francisco del Pozo (Rayito chico), lidiándose ganado de Concha y Sierra.

## UNA FIESTA LITERARIA

Próximo resultará muy brillante la fiesta literaria que el domingo se celebrará en el Centro Mercantil con motivo de la clausura de la Exposición de fotografías del Alto Aragón de Ricardo Compañé.

## Frontón Astelena de Eibar

La Empresa de este frontón ha organizado para el domingo día 31, por la tarde, a la hora de costumbre, los siguientes partidos de pelota a mano: Primero, ECHA-VE III y MALLAVIA contra IRURETA II y ARTAZO; segundo, IRUSTA contra GORRITI.

## Tintorería Moderna

PRIETO.—Propietario y director.

Limpieza de trincheras. Procedimiento especial, 5 pesetas. Tarifa especial, muy económica, para lutos.

Unico despacho: Prim, 18. Fábrica en Loyola.

## Mudanzas

en capitonés cerrados y en auto a provincias y en la capital y demás transportes, respondiendo de averías.

Larramendi, 11, segundo.—Teléfono 1-25-04. GOMEZ E HIJOS.—San Sebastián.

## Pablo Gastaminze

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

— CHORRUCÁ, 2. 1.° —

Tel. 20-78. — Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

FRACTURAS, LUXACIONES, ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS, ARTICULACIONES Y COLUMNA VERTEBRAL

## M. VASALLO (especialista)

Lunes y martes, de 9 a 11. — San Marcial, 23.

## INSTITUTO DENTAL

DOCTOR HERNANDORENA

Médico odontólogo. Consulta de tres a ocho. PRIM, 31, 2.° — Teléfono 1-33-50.

## Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos

SAN MARCIAL, número 26, 1.°

"El espía de la Pompadour" Monumental "film" :: de vanguardia ::



## Travesuras de chicos

## Un niño cae al patio de su casa desde el tercer piso

El niño Tomás Aramburu, que habita con su familia en la calle de Easo núm. 23, tercero, se le ocurrió ayer tarde bajar la escalera montado y resbalando por el pasamanos de la barandilla.

A la altura del tercer piso, le venció el cuerpo, perdiendo el equilibrio y cayendo al suelo, de donde le recogieron algunos de sus familiares. Traslado rápidamente a la Casa de Socorro de la calle de Garibay, el médico de guardia Sr. Larburu, le aplicó varias heridas de pronóstico reservado.

Curado de primera intención, el niño Tomás fué trasladado a su domicilio con las precauciones debidas.

## "LA VOZ" EN ANZUOLA

## PARTIDO DE PELOTA

El domingo se jugó en el frontón Municipal de esta villa un interesante partido de pelota.

Contendieron a mano, previo el desafío de una importante cantidad, Zarraco y Marcalde, de Mondragón, contra Lete y Artolazabal, de ésta.

Audió numeroso público para presenciar el partido de pelota, deporte que cada día va aumentando sus incondicionales.

Se originaron igualadas en los tantos 1, 4, 8, 9, 10, 15 y 16. A partir de esta última igualada, se decidió resueltamente el partido para Lete y Artolazabal, quienes dieron un avance y no pararon hasta sumar los 22 tantos, terminando cuando Zarraco y Marcalde sólo tenían 16.

Lete y Artolazabal jugaron bien, pero justo es consignar que sobresalió la labor de Artolazabal, que hizo un enorme partido.

La combinación la hallamos bien hecha y justificado estaba que a la par se hicieran las apuestas en el momento de comenzar a jugar la primera decena, en la que dominaron francamente Zarraco y Marcalde, a pesar de las igualadas de Lete y Artolazabal.

Aunque surgía por parte de esta pareja dominante un gran juego, con el que tuvieron completamente acorralados a sus adversarios, esperábamos que Lete y Artolazabal hicieran lucha de mayor enojo y nivelaran sus fuerzas con las de sus rivales, lo que, en efecto, surgió al final, mediante un peloteo rápido, excesivo de coraje, que culminó en la emoción general del público, que vio triunfar, después de todo, a la pareja Lete y Artolazabal.—Deportista.

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa Teodoro López. San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-34-21.

## NOTICIAS

«DONOSTI-ZARRA».—Mañana, sábado de Gloria, gran velada cómico-infantil. Gran éxito de risa. Reparto de juguetes y caramelos entre los niños.

—Domingo de Pascua, gran concurso de baile con valiosísimos premios. Amenizarán los célebres músicos «Schoola And Company».

—Lunes de Pascua. Baile en honor de las comparsas que han acudido al desfile de la Alameda. Siguen abiertas las listas de inscripción.

SOCIEDAD MUSICAL «LA LIRA».—Se suplica a las señoritas inscriptas para la carroza se presenten mañana, sábado, día 30, a las siete de la tarde, en los locales de esta Sociedad.

PAGO DE HABERES A LAS CLASES PASIVAS.—El pago a las Clases Pasivas de los haberes correspondientes al mes de marzo actual, consignados en la Tesorería de Hacienda, se verificará en los días del mes de abril que se indican, por el orden siguiente:

Día 1.—Retirados, clases de tropa y cruces.

Día 2.—Montepíos militar y civil y remuneratorias.

Día 3.—Retirados, jefes y oficiales, jubilados y Magisterio.

Día 4.—Todas las clases en general.

SOCIEDAD RE CREATIVA «AMAYA».—Galantemente invitado por don José Fernández Alberdi, director artístico de la novel y simpática Sociedad, tuvimos el gusto de presenciar los ensayos, por cierto bastante adelantados, del Cuadro artístico. Las obras que se pondrán en escena el martes próximo, en la velada que organizan los socios de dicha Sociedad, son: el juguete cómico, de Muñoz Seca, «El contrabando», cuyo ensayo fué un éxito, destacando en la labor el maestro Canillans y el cabo Remigio, por parte del sexo feo, y la señorita Carmen Fernández, por el bello; y a continuación se ensayó el entremés «Los asistentes», corriendo a cargo de los señores García y Carazo. Como decimos, sólo fué ensayo, pero de seguirlo concienzudamente, no dudamos en augurar un éxito rotundo el día de la velada.

MAREAS DEL DIA 29.—Primera pleamar, a las 5,45 de la mañana; primera bajamar, a las 11,54 de la mañana; segunda pleamar, a las 5,54 de la tarde; segunda bajamar, a las 12,15 de la noche.

E. A. J. S. UNION RADIO.—Programa para hoy, viernes, a las doce del mediodía. Transmisión del «Ejercicio de las siete palabras» desde la Residencia de los RR. Padres Jesuitas, de San Sebastián.

## MALTA "NATURA"

Bebida deliciosa y aromática, sus propiedades dietéticas son mundialmente conocidas, constituyen un poderoso digestivo y sustituye al café, tan nocivo para la salud. Venta en comestibles y farmacias.

## Dancing "La Bombilla"

La Empresa de este selecto y concurrido centro de diversión ha decidido tenerlo cerrado durante la presente semana, en señal de respeto a la cristiana tradición española.

La reapertura, que se verificará el sábado, día 30, promete revestir caracteres de gran acontecimiento.

El propio director en persona, se halla realizando un viaje por las principales poblaciones para acaparar las mejores tangustas y reunir el mejor cuadro que jamás se haya visto en esta población.

Añádase a esto las costosísimas reformas introducidas en su salón de baile, convertido en un pequeño y coquetón edén, y no creemos exagerado pronosticar que desde ahora en adelante se convertirá esta Casa en el cabaret donostiarra de moda.

## "A los comulgados"

Aconsejad a vuestras mamás que os lleven a retratar al gran Estudio Fotográfico de Eugenio Figurski, en Rentería.

(Frente a la fábrica de galletas Olíbet.) Actualmente, gran Exposición de retratos de primera comunión.

**PAPEL WLINSI**  
**RESFRIADO - GRIPPE**  
**REUMATISMO**  
PARIS y todas Farmacias.

## En Andoain

## Vuelca una camioneta y resulta herido su dueño

En la carretera general, cerca del Matadero, volcó ayer la camioneta 6.277. S. S., que iba cargada con pescado, en dirección a Briviesca.

Conducía la camioneta Cirilo Arroyo, que resultó sin lesiones, no así el dueño de la misma Félix Azcona, vecino de San Sebastián, que habita en la calle de Urbieto, 16, segundo, que se causó en el vuelco lesiones de pronóstico reservado en diferentes partes del cuerpo.

Los médicos de Andoain le prestaron los auxilios de la ciencia, quedando hospitalizado en la Beneficencia de la villa.

## RODIL

Gran restaurant a la carta  
— AMERICAN-BAR —

En lo más típico de la parte vieja. Cita de paladares delicados Especialidad en platos del país. Ostras y mariscos. Precios muy módicos. Cubierto, 5'50. Servicio de meriendas y comidas permanentes.

On parle français —:— Selectos conciertos Esterlines, 8, y Fermín Calbetón, 21.

TELEFONO 1-48-15

## Se vende

SALTO DE AGUA de gran altura en funcionamiento, suministrando luz y fuerza motriz y situado en Atam. Para informes, dirigirse a Pedro Lete, en TOLOSA.

**PIDA V.D. CERA FENIX**



**PISOS** **MUEBLES**

<b>LATA</b>	1 litro	1 1/2 kilo	1 1/4 kilo
	4 pts.	2,50 pts.	1,50 pts.

Depósito: Aldamar, 16 **BERNABE TORRE** Tel. 1-48-48

## Almacenes Tejidos ROIG

\* \* Garibay, 4 y 6 \* \*

Nos complacemos en informar a nuestros clientes y público en general, que continuamos recibiendo espléndidos surtidos en todos los artículos.

## ¡VISITEN NUESTROS ESCAPARATES!

Ofrecemos los mejores surtidos, las más altas calidades y a los precios más bajos del mercado



Advertimos al público que esta casa regala a todos sus clientes los muy renombrados billetes

**RAYO Y RELAMPAGO**

los cuales representan una verdadera economía para el público.





PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
-- 1,25 PESETAS --

ADMITENSE huéspedes en pensión o sólo para dormir. Alquilanse ventiladas habitaciones amuebladas. Principe, 19, segundo.

AGENCIA Buen Pastor, acreditada, seria y formal, dispone 40 plazas dentro o fuera, ras, pinchas, camareras, interinas. 11.306.

AGENCIA Buen Pastor, ofrece informadas para todo, cocineras, doncellas, amas, niferas, pinchas, camareras, interinas. 22.306.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AL COMERCIO en general: Antes de repasar sus básculas, consultar con Samsó. San Martín, 58. Teléfono 1-28-57.

ALQUILO pequeño local para tienda, con entresuelo; renta 65 pesetas al mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILO piso 2.º muy soleado, 4 habitaciones, baño, gas, ascensor, 75 ptas. en Bermingham. Razón: Subida Castillo, 6, tienda.

ALFOMBRA, se vende una grande en buenas condiciones. Informarán: Plaza del Buen Pastor, 18, 1.º

ARTICULOS primera Comunión, tiene gran surtido y precios verdaderamente económicos Casa Mari. San Martín, 8.

AUTO "Suerba O. M.", conducción interior, 6 plazas, 14-HP, 4 frenos, Magneto "Delco". Ptas. 6.500. Razón G.ª Columbia. Antiguo.

AUXILIAR farmacia, grandes conocimientos despacho moderno, se ofrece, externo, temporada o fijo. Razón: Churruca, 2, 1.º

BASCULAS ocasión de 150 kilos para pesar bocoyes y una de vagones de 30.000 kilos para vía Norte. San Martín, 58; teléf. 12.857.

CALZADOS TELLO Ventas a plazos. Calle Urbietta, 34.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

D.ª MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izqda. Teléfono 1-46-26.

EXPOSICION Sevilla: alquilo mientras Exposición pisito 2.º higiénico, muy céntrico. Conserje Centro Vasco-Navarro, Sevilla.

FALTAN oficiales de sastra. Isabel la Católica, 9, 5.º izquierda.

FONOGRAFOS con 20 piezas, del procedimiento eléctrico, a elección, ptas. 125. Columbia Graphophone Cy. Sucursal Guetaria, 5.

HACE FALTA cocinera y doncella, dormir en su casa. Razón: Villa Azpeitia. Iguelde.

HACE falta chica para todo, buenas disposiciones, con referencias. Razón: Paseo de Salamanca, 8, 3.º

HACE falta obrero especializado en trabajar en máquinas para madera cepillo grueso y labra. Dirigirse: Herederos R. Múgica.

HACE falta oficiala pantalonería o aprovechanta adelantada. Calle Easo, 11, 3.º dcha.

MODRIZAS vascongadas disponemos, doncellas, cocineras, para todo, buenas plazas, niferas. Agencia Buen Pastor. Teléf. 11.306.

OCASION: Vendo dos cajas de viajante con cubetas y una puerta rejilla de hierro. Informarán: San Marcial, 26, 1.º

OFRECESE joven vascongado de 17 años, sabiendo francés, traducción español y mecanografía. Informes en esta Admón.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA ampliar negocio, con suficiente garantía, necesito 30.000 ptas. a interés razonable o como socio. Lista Correos E. R. 4304.

PARA BUENOS AIRES pasajes por los grandes rápidos trasatlánticos italianos, franceses y alemanes. Guetaria, 14, oficinas.

PERDIDA 25 ptas. de Garibay a la Breche, ayer mañana. Por ser persona necesitada, se ruega entrega en Av. Francia, 2, 4.ª-A.

PINTO habitaciones a cola, a 8 ptas. Empapelados, precios económicos. Llame usted al teléfono 1-43-27.

RETRATESE en Foto Iberia. Seis bonitos retratos pasaporte desde 1,50. Entregas en el acto. Paseo Colón, 9.

SASTRE: Hechuras de traje 25 ptas., con forros de primera 40, trabajo excelente y corte de primera. San Bartolomé, P, 2.º

SE ALQUILAN dos habitaciones con derecho a cocina, baño y ascensor. Informarán: Zabaleta, 26, 6.º derecha.

SE ALQUILA buen local en la calle de Embetirán. Razón: Plaza de la Alameda, 5, se-

SE ALQUILA un almacén en la calle de la Salud, núm. 18. Informarán teléfono 11.682.

SE COMPRA pan duro, a 0,20 céntimos el kilo. Usandizaga, 16. Tienda de ultramarinos.

SE DESEAN huéspedes estables, económico, buenas habitaciones, vistas al mar, ascensor y baño. Razón en esta Administración.

SE DESEA segundo piso grande, para familia estable. Ofertas a Luis Ortiz, en esta Administración.

SE NECESITAN muchachas para bar, preferibles vascongadas. Informarán: Principe, núm. 5, bar.

SE NECESITA chica que sepa algo de cocina, para matrimonio solo. San Martín, número 64, 2.º izquierda.

SE NECESITA muchacho joven, sabiendo francés y mecanografía. Dirigirse a esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras y trajes de caballero a 4 y 5 ptas., en 24 horas. Legazpi, 7, 5.º B. Teléfono 1-31-62.

SE NECESITA muchacha que sepa de cocina. Presentarse de 12 a 4 en Aguirre Miramón, 5, 2.º derecha.

SE OFRECE joven con buen carácter de letra para cualquier trabajo de oficina o despacho. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE ingeniero químico francés, especializado en tratamiento de vinos. Escribir letras J. F. 11, a esta Administración.

SE OFRECE pantalonera para trabajar en su casa. Matia, 63, 6.º

SE TRASPASA piso amueblado, céntrico, por ausencia. Informarán: Agencia San Julián.

SE VENDE bomba y acumulador hidráulico para 200 atmósferas. Informarán: Compañía Columbia, sita en el Antiguo.

SE VENDEN muebles en buen uso. Pasajes de San Pedro (barrio Azcuene). Casa Arriola, tercero. Horas: de 1 a 1 1/2 y de 5 a 7.

SE VENDE caldera de vapor vertical 25 caballos, 26 m/2 superficie calefacción, con accesorios, a toda prueba. Teléfono 4116.



Como un  
**Ojo**  
al que nada  
escapa,  
así retiene  
las imágenes  
el OBJETIVO  
de la  
**BILLY**

Sólo cuestan  
**65 Ptas.**

Teniendo esta cámara no hacen falta conocimientos especiales para obtener magníficas fotografías

Lea Vd. la "Revista Agfa" - Número suelto, 40 cts.

Pídase ejemplar de muestra a su revendedor o a

Agfa-Foto, S. A. - Rambla de Cataluña, 135. Barcelona

## "LA VOZ" EN VERGARA

## REUNION DE LA PERMANENTE EN SESION ORDINARIA

Ayer, a la hora de costumbre, se reunió la Comisión permanente en sesión ordinaria, bajo la presidencia del señor Múgica y con asistencia de los vocales efectivos señores Otazua y Peña, y del suplente señor Maiztegui.

Fue leída y aprobada el acta de reunión ordinaria de la pasada semana, así como la de una extraordinaria celebrada para acordar la confección del presupuesto extraordinario.

Recaudaciones.—Fueron aprobadas las siguientes del mes de Febrero: Luz, 516,65; agua, pesetas 2.960,90.

Cuentas.—Se dispuso el pago de estas: Viuda de Olavarria, de 78,75, por varias raciones servidas por cuenta del Ayuntamiento; de Ventura Maiztegui, de 45, por suministro de alambre; de Blas Larrea, de 30, por un viaje a San Sebastián; de Miguel Ramos, de 30, por suministro de varios ejemplares de una obra, y de José Altuna, de 8,75, 10,50 y 43,25, por varios objetos y arreglos.

La escuela de Ubea.—Dióse lectura a un escrito del maestro de Ubea, quien en nombre de aquel vecindario señalaba el mal estado en que por falta de agua se encuentran los retretes de la escuela que regenta, así como la necesidad de que en el portal se eche asfalto o cemento.

Se acordó que una comisión del Ayuntamiento gire una visita a dicha escuela para ver lo que haya por hacer y la cooperación que ofrezca el vecindario para realizarlo.

El delegado gubernativo y la Escuela de Los Mártires.—Luego se leyó otro escrito del delegado gubernativo de la provincia dando cuenta de la visita recibida de una comisión del barrio de Los Mártires, que fue a denunciarnos la necesidad que en dicha barriada existe de la construcción de una escuela de nueva planta, por las malas condiciones y la insuficiencia de la actual, y la actitud del Ayuntamiento de Vergara, que no aporta, para la solución del problema, más que quince mil pesetas, cantidad que no alcanza a lo que hace falta.

El delegado gubernativo manifestaba que, en efecto, era insuficiente la consignación señalada y agregaba que por la importancia de la barriada eran precisas dos escuelas, una de niños y otra de niñas. Recomendaba al Ayuntamiento que se interesara en el asunto, gestionando, conforme a los deseos de los vecinos visitantes, la construcción de escuelas nacionales.

El alcalde censuró duramente el proceder de los vecinos de Los Mártires, pues dijo que la versión que han dado en San Sebastián no es verdadera, toda vez que el Ayuntamiento ha consignado, de las resultas del ejercicio pasado, las quince mil pesetas de referencia para ampliar las aulas lo que haga falta, como se les dijo en una reunión que se celebró con ellos, por medio de la oportuna consignación en los presupuestos del año próximo.

El señor Otazua se ocupó también del asunto y señaló la necesidad de desvirtuar las falsas informaciones que han dado los vecinos de Los Mártires al delegado gubernativo. Así se acordó.

La escuela de la Enseñanza.—El señor Otazua, siguió ocupándose de estos interesantes asuntos de la enseñanza y propuso que se desvirtuara también la manifestación contenida en la última Memoria de la Junta Provincial de Primera Enseñanza de que en Vergara no existen escuelas públicas de niñas, pues dijo que las llamadas de la Enseñanza, regentadas por las Hijas de María, tienen tal carácter en virtud de cierta disposición ministerial a que aludió.

Yo no digo que no hagan falta otras—dijo el edil upetista—, pero las cosas en su punto están bien.

La proposición del señor Otazua fue aprobada.

Presupuesto extraordinario.—Luego se aprobó el presupuesto extraordinario que va a ser sometido al Pleno, cuyos gastos—tráida de aguas y alcantarillado—e ingresos—emisión de obligaciones amortizables en treinta y cuatro años—ascienden a 750.000 pesetas.

Otros asuntos.—La Comisión se enteró de que el material obtenido de la poda de árboles de la calle Pedro de Iriar se había vendido a Aguirre hermanos en la cantidad de 250 pesetas.

Se adjudicó a Nazario Aguirre la construcción de una reja para la escuela de San Prudencio, al precio de 300 pesetas.

Y se levantó la sesión.

LAS COSAS EN SU PUNTO

Bien merecen unas líneas las manifestaciones del señor Otazua referentes al carácter público de las escuelas de niñas de la Enseñanza.

Recordamos que hace años tuvo este asunto estado parlamentario, a consecuencia de un pregunta que sobre el dirigió al señor Lerroux al entonces ministro de Instrucción Pública; pero sólo conservamos una noticia vaga sobre la disposición a que aludió el señor Otazua en la sesión de ayer.

Con todo, no tenemos el menor interés en negar la existencia de tal disposición. Existió, sin duda; pero lo que no existe en Vergara de hecho son escuelas públicas de niñas, diga lo que quiera el decreto a que echo mano. Tiene mucha razón la Junta Provincial de Enseñanza.

Las regentadas por la Compañía de María tendrán el carácter de públicas en el papel y para el ejercicio de los derechos que por tal servicio se les concedieron; pero lo cierto es que no observan el régimen general de las escuelas nacionales.

Si las escuelas de Enseñanza son, como dice el señor Otazua, públicas, ¿qué hace el Ayuntamiento que no las obliga a ajustarse al horario y a las demás circunstancias que señalan las leyes de Instrucción Pública.—Corresponsal.

— BONITO EN ESCABECHE —

Conservas Garavilla. — Bermeo.

## PASTILLAS CRESPO

Calman la tos. Mejoran rápidamente catarros y enfermedades de la garganta. Evitan gripe y pulmonía  
Dos pesetas caja

## Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

— AVENIDA, 23, 2.º —



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

Teléfono urbano 1-00-24

Teléfono interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

En tal día como hoy

## San Sebastián hace treinta años

20 MARZO 1899. — Estaba sobre el tapete la cuestión higiénica de San Sebastián. Se reconocía que algo ya se había hecho para disminuir la mortalidad, pero era poco, por lo cual volvía a hablarse de un proyecto que diez años antes había presentado en una Junta de Asociados, un señor Bats, que era vocal.

El proyecto consistía en construir en lo alto del monte Urgull un gran depósito y por medio de máquinas elevadoras, llenarlo de agua del mar. Después, en las horas de la bajamar, se daría suelta al agua del depósito y con gran fuerza se limpiarían las alcantarillas. Por lo visto, el proyecto no gustó.

—El heroico teniente coronel guipuzcoano, don Felipe Dugols, había llegado a España y desembarcado en Valencia. Desde allí dirigió un hermoso telegrama, henchido de patriotismo, a LA VOZ DE GUIPUZCOA, agradeciendo las muestras de entusiasmo que por él había exteriorizado su querida provincia de Guipúzcoa.

En San Sebastián y en Tolosa, su villa natal, se le esperaba con los brazos abiertos para resarcirle de las amarguras pasadas. —Se recibieron noticias de haberse quemado totalmente la noche anterior, la venta "Zozabarro", situada entre Ormaiztegui y Zumarraga. Esta venta era famosísima y casi venerada por los amantes de lo típicamente vasco, porque en ella murió el inmortal bardo Iparraguirre, autor del "Guernikako Arbola", himno a la libertad, aunque algunos se empeñaron después en dis-trazarlo.

Tan apurados se vieron los habitantes de la venta, que algunos hubieron de tirarse por una ventana, sin poder sacar ni las ropas. La cama donde murió Iparraguirre, se quemó totalmente.

—En tal día como hoy, hubo dos sesiones de Ayuntamiento, con diferentes concejales. ¡No nos sabíamos privar de nada!

Primero celebraron la sesión ordinaria, los concejales que habían sido nombrados de real orden, para sustituir a los suspensos. Se acordó hacer una Fuente Monumental—que luego corrió peor suerte que el "bidé" de don Felipe—en el parque de Alderdi-Eder. Se adjudicó al señor Arísteguieta el suministro de 6.000 toneladas de carbón para la Fábrica del Gas, a 17,33 pesetas, y se denegó la petición de 7.000 pesetas que hizo la Junta de fábrica de la iglesia de San Ignacio.

Los concejales esperaron a que se confeccionase el acta, la aprobaron y se marcharon, siendo despedidos cariñosamente por el señor Altube, que en aquel momento todavía era alcalde. Inmediatamente, tomaron posesión los repuestos, ¡que tenían unas ganas! En cuanto calentaron los sillones, se levantó la sesión y se lanzaron a la vía pública, a que volvieran a saludarles los guardias.

En el Príncipe

## Mañana reaparecerá María Casajuna

Para mañana, sábado de Gloria, anunciase en el Príncipe la reaparición de la bella "estrella" española María Casajuna, interpretando una producción extraordinaria de la Casa americana Fox Film, titulada "Juventud descarriada". "Juventud descarriada" es para María Casajuna, que está admirable en todo momento, la consagración definitiva como artista de la pantalla.

A María Casajuna la segunda Lionel Barrymore, el inolvidable intérprete de "Los enemigos de la mujer".

El estreno de "Juventud descarriada", por tratarse de la primera película de largo metraje que ha impresionado nuestra compatriota, ha despertado mucha expectación.

## Las Bolsas

Ultimas cotizaciones \*\*\* registradas \*\*\*

### Bolsa de Madrid

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4%.....	75,25
Exterior 4%.....	87,20
Amort. 4% viejo.....	79,00
5% 1920.....	92,60
5% 1926.....	102,25
5% 1927 exento.....	102,75
5% 1927 con imp.....	88,95
5% 1928.....	91,50
Deuda Ferroviaria 5%.....	101,75

### VALORES ESPECIALES

Cédul. B. Hipot. 4%.....	95,50
5%.....	99,80
6%.....	110,50
Cédul. Argentinas 6%.....	2,78

### ACCIONES

B. de España.....	589,00
Central.....	201,00
Hispano Americ.....	222,50
Español de Crédito.....	458,00
Hipotecario.....	550,00
Español Río Plata.....	232,00
Duro-Felguera.....	86,00
Tabacos.....	258,50
Minas del Rif.....	634,00
Ferrocarril del Norte.....	635,00
Alicante.....	591,75
Metro Alfonso XIII.....	165,00
Azucareras preferentes.....	154,00
ordinarias.....	78,01
Explosivos.....	1558,00
Hisp. Amer. Eleccid.....	745,00
Mengemor.....	275,00
Hidroeléct. Española.....	198,00

### Bolsa de New York

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6% 1955.....	99 0/0
Canadá 5% 1952.....	105 1/2
Chile 5%.....	101 1/4
British 5 1/2% 1937.....	104 0/0
Holanda 6% 1954.....	100 0/0
Noruega 6% 1944.....	101 0/0
Suiza 5 1/2% 1946.....	102 3/8

### ACCIONES

American Smelting.....	109 0/0
------------------------	---------

### Bolsa de París

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4%.....	560,00
Deuda Fran. 3%.....	72,40
4% 1918.....	87,25
5% 1920.....	119,55
6%.....	105,00
1921.....	109,45

### ACCIONES

B. de Francia.....	25550,0
Crédit Lyonnais.....	3240,00
B. Francés Río Plata.....	1245,00
M. Z. A.....	2200,00
Río Tinto ordinarias.....	7660,00
De Beers.....	1785,00
Goldfields.....	351,00
Tharsis.....	827,00

### OBLIGACIONES

Crédit Natíol. 5% 1919.....	552,00
6% 1923.....	520,00
F.C. Norte Esp. 5% 1.ª.....	1458,00
M. Z. A. 5% 1.ª.....	1305,00

### Bolsa de Londres

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4%.....	79 0/0
Consolidado 2 1/2%.....	53 5/8
War Loan 5% 1929-47.....	101 13/16
Funding Loan 4% 1960.....	86 1/2
Victory Bonds 4%.....	91 5/4
Japón 4% 1905.....	95 1/2
5%.....	83 0/0

### ACCIONES

Río Tinto.....	62 1/8
Royal-Dutch.....	52 3/8
Shell Transport.....	4 3/4
Mexican Eagle ords.....	0-12-10

### OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%.....	451/4
---------------------------	-------

### CAMBIO INTERNACIONAL

Francos.....	25,95	Libras esterlinas.....	32,19
Liras.....	34,80	Reichsmark.....	157,75
Francos belgas.....	92,15	Pesos argentinos.....	278,00
Dólares.....	6,625	Francos suizos.....	127,60
Pesos Chilenos.....	0,77		

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### NOTICIAS PROPIAS DEL DIA

El gobernador civil, señor Chacón, dijo ayer a los periodistas que no tenía noticias de interés que comunicarse.

Dijo que por la tarde y presidiendo la Corporación municipal, iría a la parroquia de Santa María, al sermón del Mandato, y luego, a presidir la procesión de la Cofradía de Jesús Nazareno.

En esta procesión, el gobernador civil ostentaría la representación del presidente del Consejo, general Primo de Rivera, que así se lo encargó expresamente. El general Primo de Rivera es presidente honorario de esta Cofradía y había sido invitado, como el año anterior, a presidir la procesión.

## "LA VOZ" EN ELGOIBAR

### UN APLAZAMIENTO

La velada teatral a cargo del Cuadro Artístico del Lagun-Onak que se pensaba representar el domingo, ha sido aplazada hasta el día 7 del próximo Abril.

### NATALICIO

Ha dado a luz un precioso niño doña Felisa Unzueta, esposa de nuestro apreciable amigo don Antonio Goicoechea. Enhorabuena.

### VIAJES

Después de permanecer una temporada en Cuba, regresó el acreditado ferretero don Valentín Uria.

—Marchó a navegar nuestro buen amigo el primer maquinista naval don Eduardo Echaniz.

Corresponsal.

29 de Marzo.

Núm. 38.

## El mercader de brillantes

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

la mano una pequeña maleta, bajó del carruaje, atravesó la acera con una ligereza que probaba la fuerza de sus piernas y entró en el hotel, de donde salían a su encuentro dos camareros.

Un sombrío fulgor iluminó los ojos del espía.

Acababa de reconocer a Esteban Beraud.

—¡Ya es mío!—murmuró exhalando un suspiro que desahogó su pecho—. Ya no me queda que hacer más que no perderlo de vista hasta la hora en que se cierran las taquillas del Banco de Francia.

Esteban Beraud, a quien nuestros lectores conocieron en Calcuta, en el despacho de Juan Mortimer, se dirigió hacia el despacho del hotel, después de decir a los mozos:

—Tengan la bondad de bajar mis equipajes y prevenir al cochero que me aguarde... Aunque es inútil, porque lo he tomado por horas...

Las órdenes del viajero fueron obedecidas al momento, y las dos maletas, que eran las que componían todo su equipaje, abandonaron la imperial del coche por el vestíbulo del hotel.

El antiguo mercader de brillantes entró en el despacho.

Una joven, que era la encargada de la dirección del servicio, le saludó con una inclinación de cabeza.

—¡Habrá recibido, señora, un telegrama que le dirigí ayer—dijo el viajero devolviéndole el saludo—, expedido en Marsella?

—Entonces, tengo el honor de hablar al señor Esteban Beraud, ¿no es cierto?

—Al mismo.

—La habitación que ha ordenado guardar, está lista.

—Le agradeceré que me conduzcan a ella.

—Luis—dijo la joven cogiendo una llave de un cuadro, y entregándosela a uno de los dos camareros que esperaban sus órdenes en el vestíbulo— conduzca al señor al número 13.

Nublóse el rostro de Esteban Beraud, mientras de sus labios salían estas palabras:

—El número 13... mi número...

—¿Es usted supersticioso, señor?—preguntó la joven con una sonrisa entre indulgente y burlona.

—Supersticioso... no; pero existen ciertas preocupaciones que acaban por imponerse a uno desde la niñez, aun sabiendo que son absurdas...

—No, por desgracia; todas están ocupadas...

El viajero tomó su partido.

—Bueno, pues entonces, acompañeme—dijo al camarero que tenía la llave—. Luego subirá las maletas.

—Está bien, señor.

Esteban Beraud subió la escalera, cuyos peldaños estaban alfombrados de rica moqueta encarnada, y penetró en el cuarto número 13.

Esta habitación, situada en el piso segundo, se componía de una antecámara, un cuarto de dormir y un gabinete de tocador.

La habitación de dormir, amueblada con un lujo vulgar, era grande y con buenas luces, pues tenía dos balcones que daban a la calle Joubert.

En medio de aquel cuarto había una mesa redonda con tablero de mármol.

Esteban Beraud puso su maleta de mano sobre aquella mesa, se quitó su americana de via-

je, entró en el cuarto tocador, y llenando de agua una gran jofaina, al estilo inglés, metió la cabeza en ella, entregándose en conciencia a diversas abluciones; luego se volvió a poner el traje que se había quitado anteriormente.

Los camareros habían subido las maletas y colocándolas encima de unos taburetes de tijera dispuestos expresamente para este objeto.

El ex mercader de brillantes llamó.

Uno de los camareros se presentó al momento.

—¿El señor tiene algo que mandar?—preguntó a Esteban Beraud.

—Tengo que rogarle ponga a mi disposición sobre esta mesa, tintero, pluma, un paquete de sobres y muchos pliegos de papel, porque tengo que escribir numerosas cartas...

—Bueno, señor... ¿Necesitará usted también lacre?

—Sí.

El camarero se marchó.

Esteban Beraud subió la escalera, cuyos peldaños caían en un sillón.

Al poco rato montaba de nuevo en el carruaje y daba una dirección.

Su rostro se había puesto de repente sombrío.

—Que el demonio se lleve a ese número 13!...

murmuró casi en voz baja y acompañando sus palabras con movimientos de ira—. Desde que salí de Calcuta me asaltan a cada instante som-

brios presentimientos; en todas partes me voy encontrando pronósticos de mal agüero, y al llegar aquí era preciso que me acabara de fastidiar ese dichoso número. No sé qué presentimiento me induce a hacer un momento a no dejar

descargar mi equipaje y marcharme a otra fonda... El primer movimiento es el que vale y tendría que haberlo seguido... En fin, de todos modos he obrado cuerdamente en cuanto he saltado del tren, haciendo, antes de venir aquí, lo que traía pensado... Voy a ir a almorzar, lo que tal vez disipará un poco mis negras ideas, y luego volveré a despachar mi correspondencia...

Acabado este monólogo, Esteban Beraud se le-

vantó, cogió su sombrero de viaje, salió de su cuarto, que cerró con llave, bajó los dos pisos y atravesó el despacho, en donde la joven encargada del servicio y los camareros se hallaban reunidos.

Los tres hablaban con animación.

Al ver que aparecía el viajero, se callaron bruscamente.

Sin decir una palabra, el ex mercader de brillantes cogió su llave en el cuadro y se dirigió al coche que había tomado por horas.

Dijo unas cuantas palabras al cochero y subió en el vehículo, que echó a andar hacia la calle Caumartin.

La joven y los camareros, dejando el despacho, se asomaron a la puerta del hotel y le siguieron con la vista mientras se alejaba, marchándose de allí hasta que el carruaje dobó la esquina de la calle Joubert.

XXIX

En el mostrador la joven encargada y los camareros hablaban del mercader de brillantes.

—¡Vaya un cliente extraño!—dijo el camarero que había recibido las órdenes de Esteban sobre el papel y los demás objetos—. ¿Ha repa-

rado qué cara llevaba, señorita?

—Sí—replicó la gerente— tenía el semblante completamente trastornado... Será el número 13 el que le habrá puesto en esa forma... Si es así, debe ser un hombre terriblemente supersti-

cioso...

—¡Tonto sería!—prosiguió el primer camarero con acento desdeñoso—. Yo no creo más que cuando se cae la sal.

—Y yo en los cuchillos cuando se ponen cruzados con los tenedores—añadió el segundo.

—En fin, sobre estas apreciaciones, las opiniones son libres—prosiguió el primer inter-

utor— y si el número 13 le ataca los nervios, eso es cuenta suya; pero, lo cierto es que ese hombre tiene mala fechoría... Y yo creo, señorita,